



Abril

R\$ 7,95  
8/4/2004  
Ano 5  
Nº 213

**QUADRINHOS • A Vaca e o Frango aprontam na praia**

# RECREIO

ISSN 1517-7467



00213>

9 771517 746002

## HARRY POTTER

A contagem regressiva já começou. Fique por dentro das novidades do filme **O Prisioneiro de Azkaban**

[www.RECREIOONLINE.com.br](http://www.RECREIOONLINE.com.br)

Você  
me dá um  
autógrafo?

**BASILISCO**  
Ele não existe  
só no mundo dos  
bruxos. Conheça  
o bicho de  
verdade

**GERACAOFOXKIDS.BLOGSPOT.COM.BR**

### TESTE

De chocolate  
é claro que  
você entende.  
Mas  
e de  
Páscoa?



**CIRCOMIX**

**Grátis**

Envelope  
com:

- ▶ 1 personagem
- ▶ 1 minigibi





UM NOVO TIPO DE PODER ESTÁ  
CHEGANDO À FOX KIDS.  
O PODER NINJA.



# POWER RANGERS NINJA STORM™

**ESTRÉIA EXCLUSIVA**

SEXTA-FEIRA, 2 DE ABRIL  
TODAS AS SEXTAS-FEIRAS **16h30**

Em maio, de segunda  
a sexta, às 17hs



[foxkids.com.br](http://foxkids.com.br)



AQUI TEM

4

CURIOSIDADES

**Coisas legais de saber**

6

TESTE

**Você entende de Páscoa?**

Ou só de ovos de chocolate?

8

FIQUE LIGADO

**Harry Potter**

As novidades sobre o filme.

12

BICHOS

**Basilisco**

Ele anda sobre a água.

14

TÚNEL DO TEMPO

**Recados do passado**

Saiba como eram os carteiros de antigamente.

16

FAZENDO ARTE

**Carta ou envelope?**

Faça um origami com a sua carta.

18

GAMES

**Vire fazendeiro no GBA**

Curta a vida no campo em *Harvest Moon*.

20

PARA BRINCAR

**Construa uma cidade**

Um cenário para suas brincadeiras.

22

PASSATEMPO

**Cadê?**

24

CIRCOMIX

**Você é o desenhista**

Veja como desenhar Penélope.

25

ESCOLA

**Dia do Índio**

Para recortar e guardar.

27

**QUADRINHOS**

37

PASSATEMPO

**Jogo dos sete erros**

39

PASSATEMPO

**Fique de olho**

Mergulhe em um desafio aquático.

40

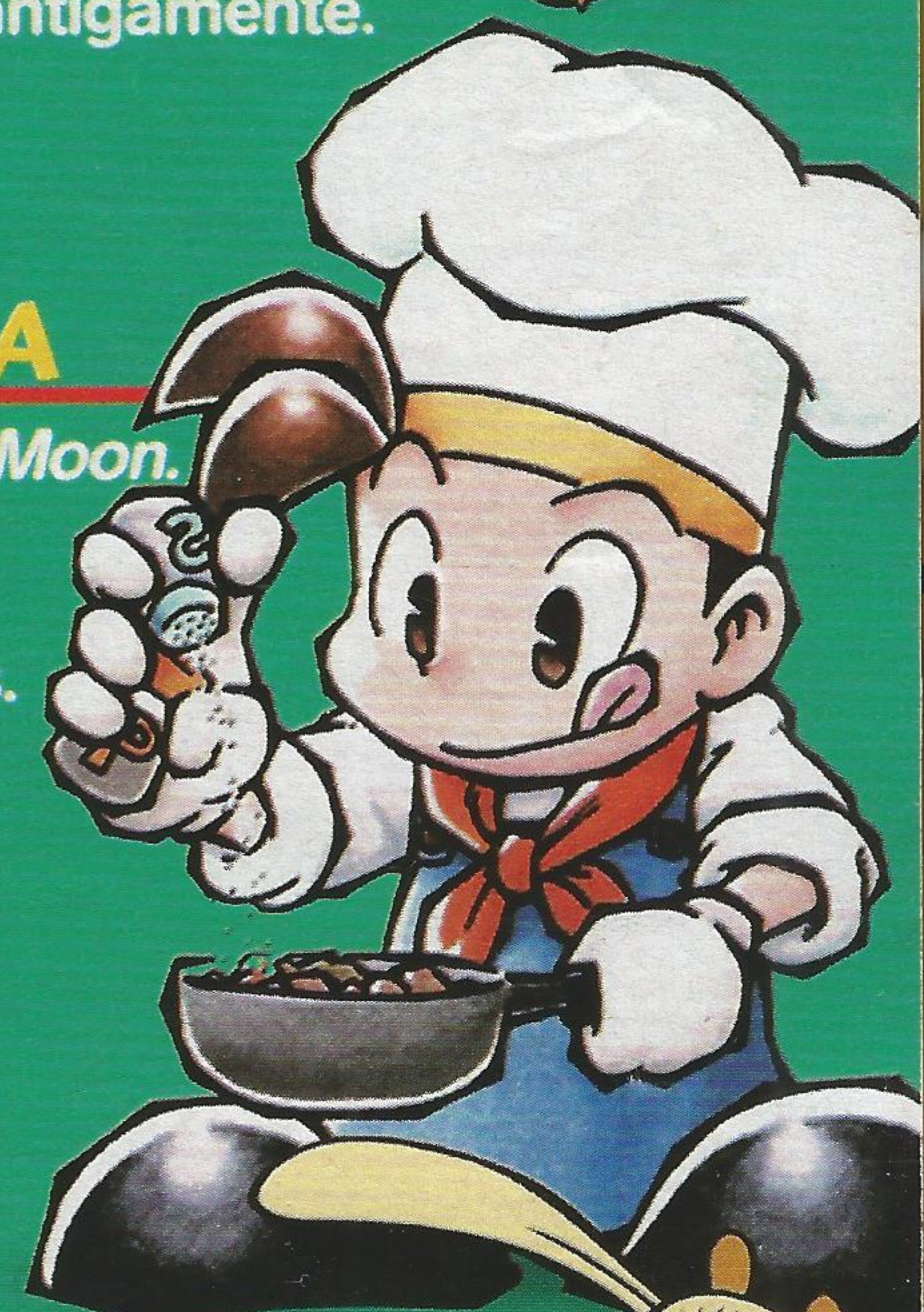
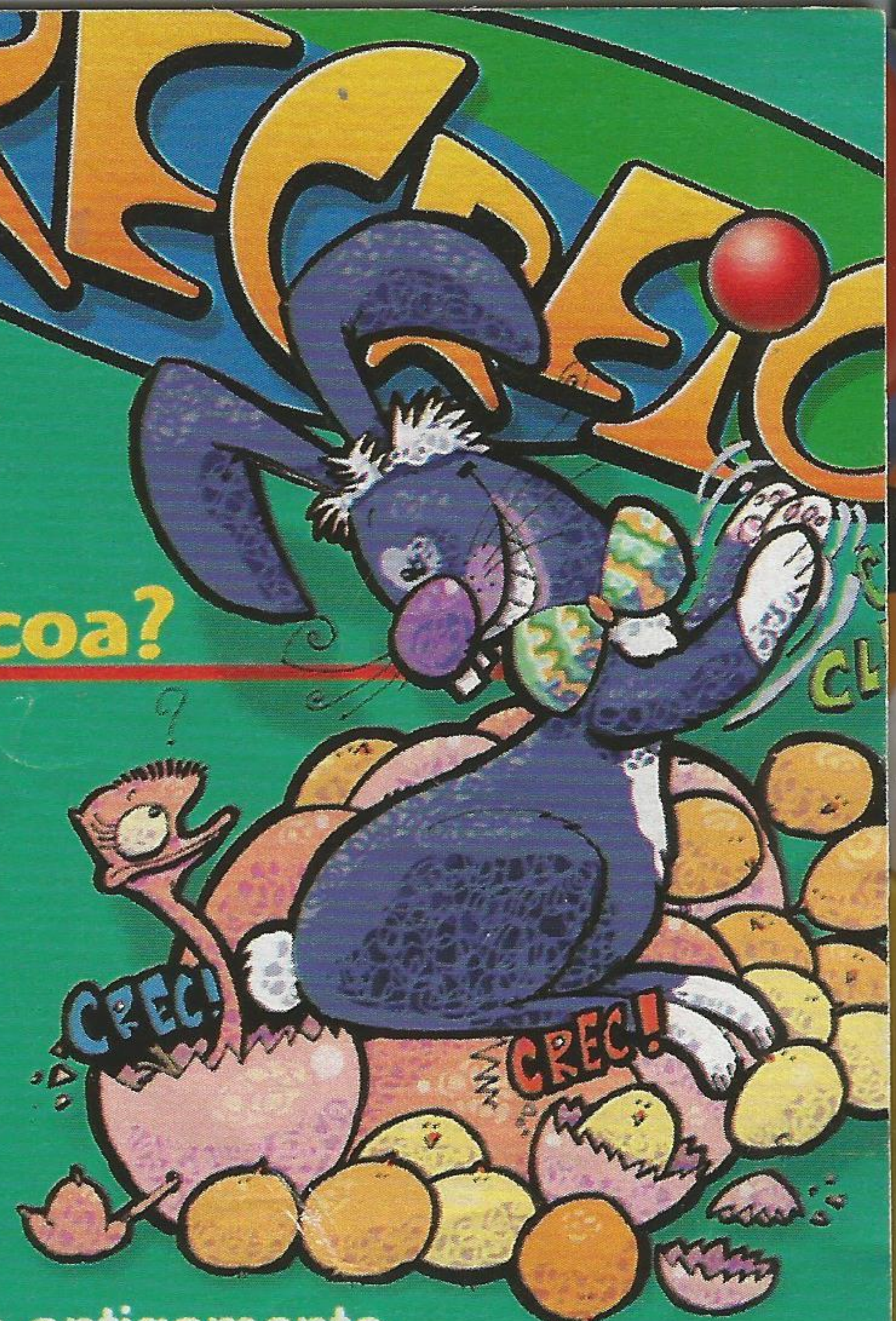
CORREIO

**Seu espaço na RECREIO**

42

PIRINHAS

**Para rir**





# CURIOSIDADES!

Existe alguma coisa que você quer saber? Então, escreva para a gente:

## Revista RECREIO Seção Curiosidades

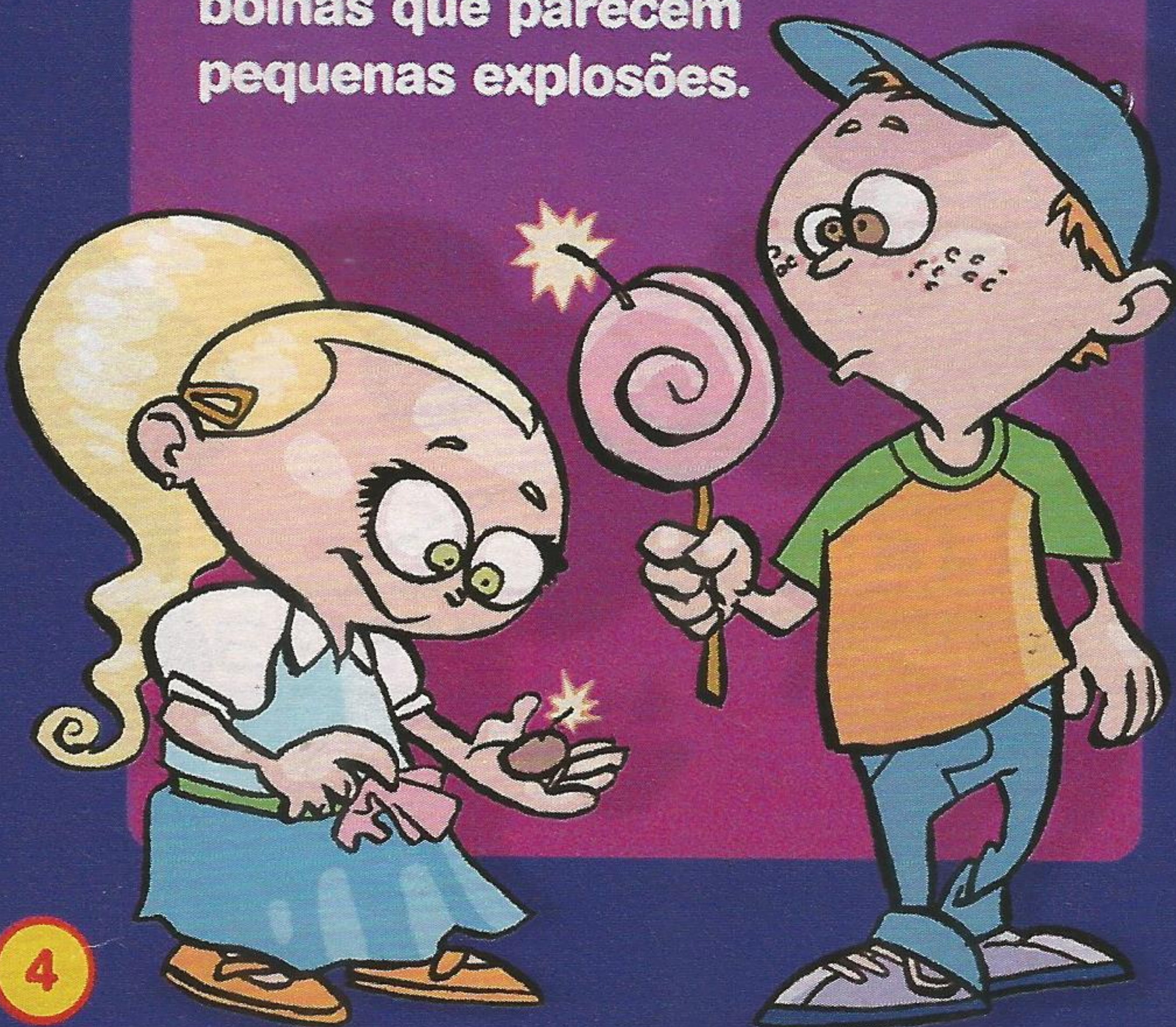
Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar  
São Paulo - SP - CEP 05425-902

E-mail:  
recreio.abril@atleitor.com.br

### COMO FUNCIONAM OS PIRULITOS QUE EXPLODEM NA BOCA?

Diana K. G. Amaral  
Serra - ES

Para preparar esses doces mistura-se um xarope especial e água em uma câmara fechada que lembra uma panela de pressão. A mistura é aquecida e recebe um gás chamado dióxido de carbono, formando uma espécie de bala bem dura, que depois é moída. Os pedacinhos dessa bala são colocados nos doces e, ao entrarem em contato com a saliva ou com água, liberam o gás que está na mistura. Isso causa estalos e forma bolhas que parecem pequenas explosões.

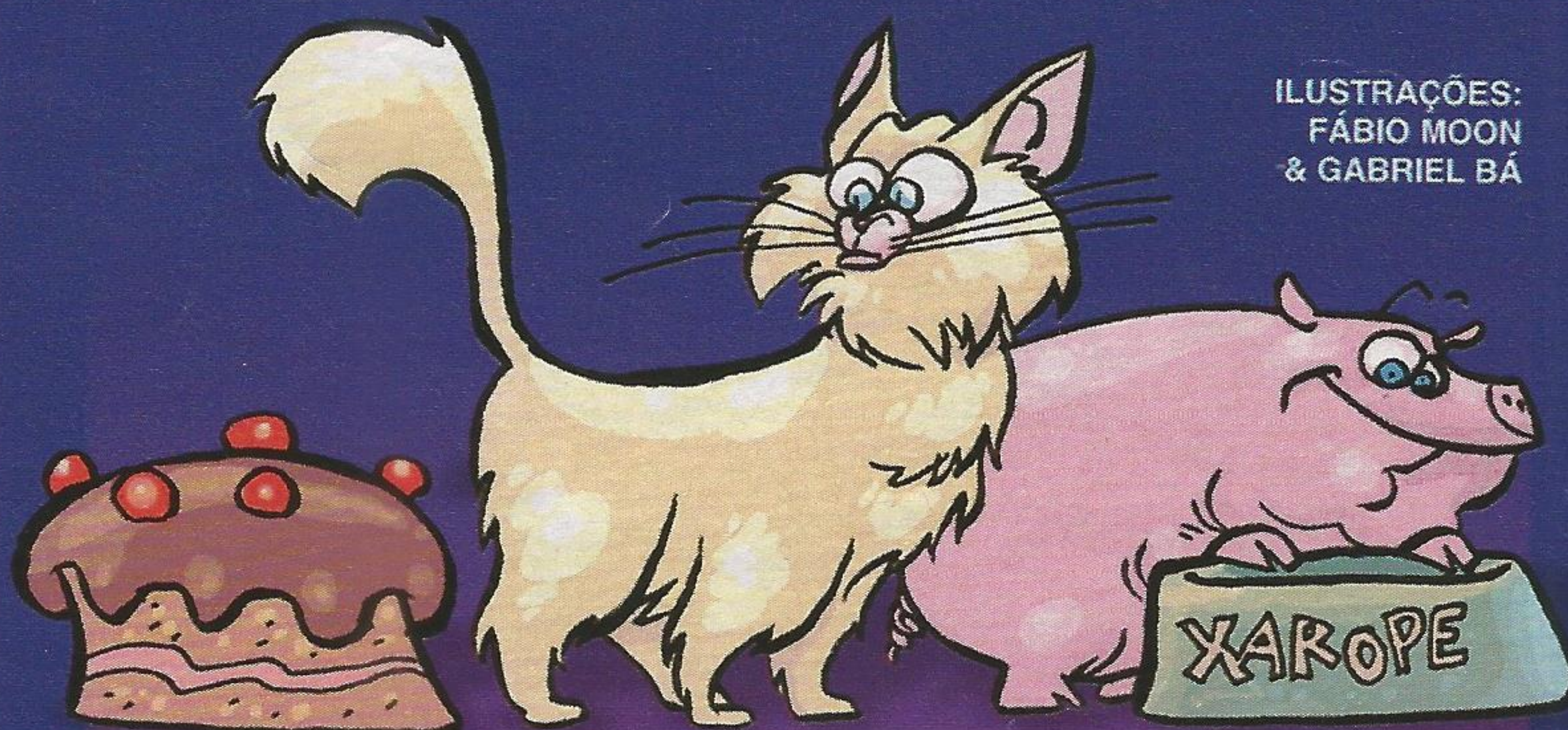


### VOCÊ SABIA QUE...



► O batmóvel foi considerado o melhor carro da história do cinema em uma votação realizada por uma empresa de filmes? O carro do personagem é superequipado e faz sucesso na telona, nos quadrinhos e na TV.

CONSULTORIA:  
ENOS PICAZZIO (astrônomo da USP), JORGE JIM (herpetólogo do Instituto de Biociências da Unesp), FABIANO MAZZA (coordenador de desenvolvimento da Arcor do Brasil), CARLOS EDUARDO WAYNE NOGUEIRA (professor de Clínica Médica de Grandes Animais da UFPel), MÁRCIA GALEGO (veterinária), MILTON PASSIPIERI (biólogo do Departamento de Biologia e Zootecnia da Unesp) e CAYO PRADO FERNANDES FRANCISCO (físico e doutorando em oceanografia pela USP).



ILUSTRAÇÕES:  
FÁBIO MOON  
& GABRIEL BÁ

### OS ANIMAIS TÊM O MESMO PALADAR QUE OS HUMANOS?

Lucas, 9 anos  
Por e-mail

Não. Os humanos classificam os sabores em doce, amargo, ácido e salgado. Para os bichos o mais correto seria dividir os sabores em agradável, desagradável e indiferente, pois eles não detectam tantas variações. Os gatos, por exemplo, não percebem bem o sabor doce. Já os suínos não identificam o amargo. Além disso, o paladar dos animais varia de acordo com suas necessidades e, ao longo do tempo, eles se adaptam ao tipo de alimento disponível no ambiente.



## O QUE SÃO AS ESTRELAS CADENTES?

Livia Tórtora  
Por e-mail

Apesar do nome, não são estrelas. São pedaços de rocha, chamados meteoróides, que entram na atmosfera em altíssima velocidade e quase sempre se desfazem no ar antes de chegar ao solo. O atrito com o ar aumenta a temperatura dessas rochas, fazendo com que brilhem e deixem um rastro luminoso no céu. A luz que vemos nesse momento é chamada meteoro e os pedaços de rocha que resistem à passagem pela atmosfera e atingem o solo recebem o nome de meteoritos.

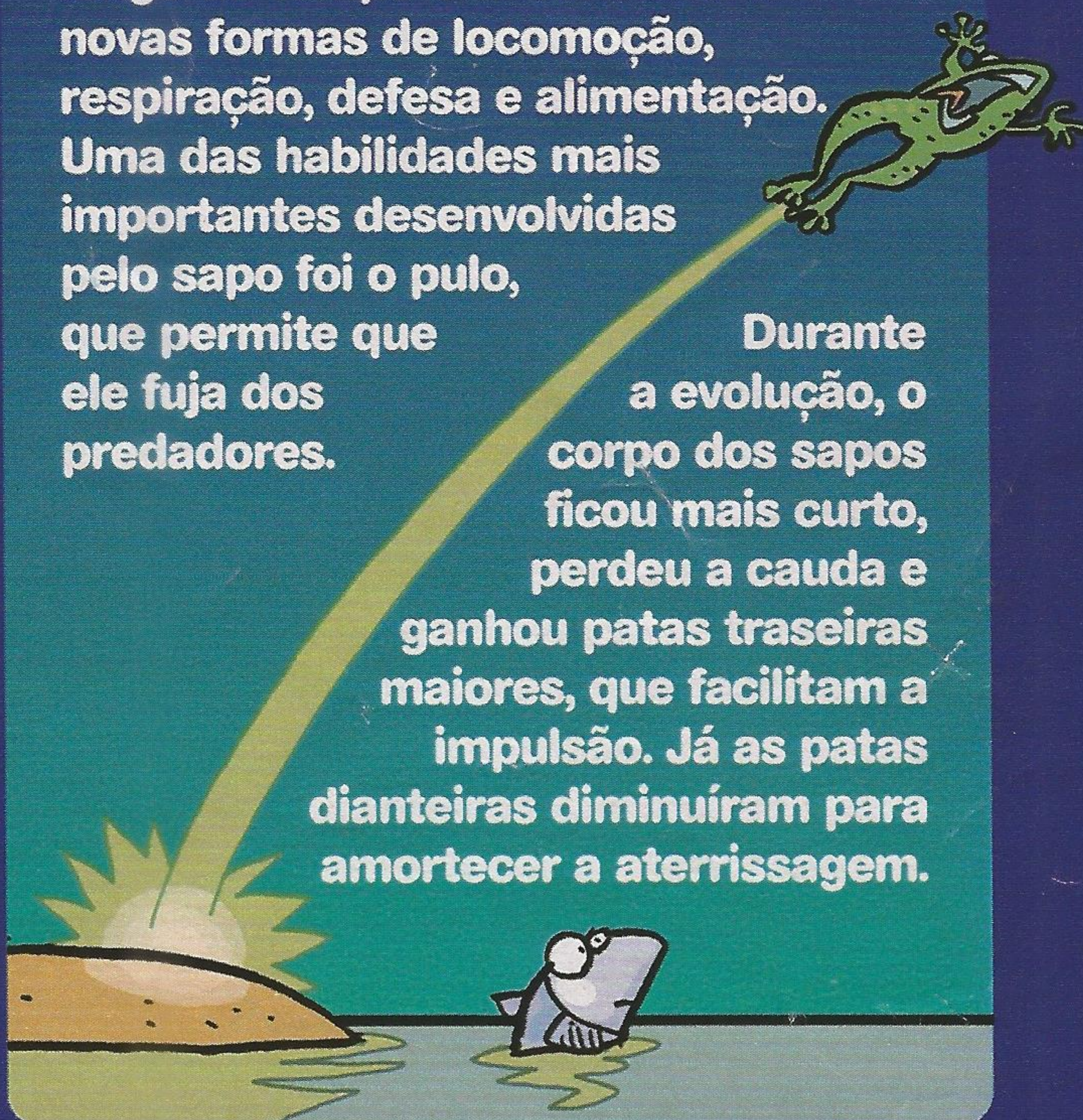


## POR QUE OS SAPOS PULAM?

Rafael Borges Martins  
Petrópolis - RJ

Os primeiros animais aquáticos que migraram para a terra evoluíram ao longo do tempo e desenvolveram novas formas de locomoção, respiração, defesa e alimentação. Uma das habilidades mais importantes desenvolvidas pelo sapo foi o pulo, que permite que ele fuja dos predadores.

Durante a evolução, o corpo dos sapos ficou mais curto, perdeu a cauda e ganhou patas traseiras maiores, que facilitam a impulsão. Já as patas dianteiras diminuíram para amortecer a aterrissagem.



## O QUE É A RESSACA DO MAR?

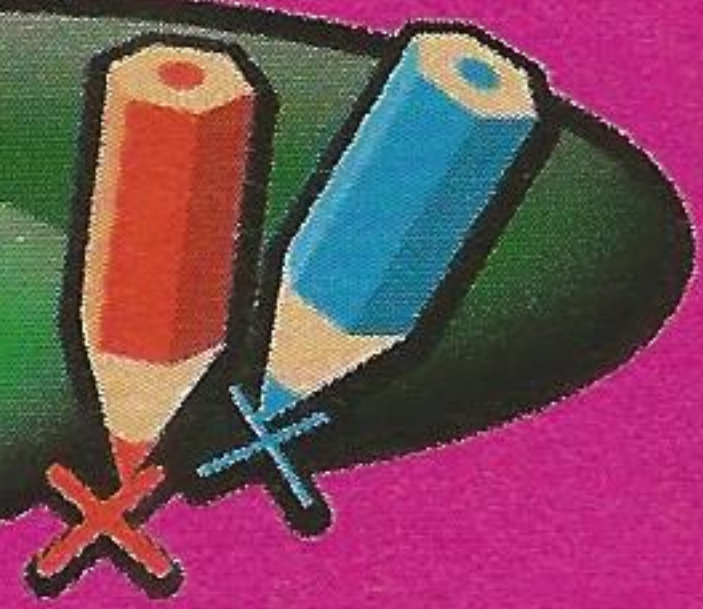
Tiago de Moraes Nogueira, 8 anos  
Recife - PE

É a ocorrência de grandes ondas. Em geral, elas se formam com a chegada das frentes frias, que ocasionam ventos fortes no oceano. O intervalo de tempo entre as ondas que são provocadas por esses ventos é muito curto e elas se juntam, deixando o mar agitado e levantando ondas enormes. Nas praias, elas atingem até 3 metros, mas podem ser maiores em mar aberto.





teste



Responda às perguntas e descubra o que você conhece sobre a Páscoa.

# A ESPERA DO COELHO

**1** Como eram os ovos de Páscoa que se costumava dar de presente antigamente?

- ☒ A De verdade.
- ☐ B De caramelo.
- ☐ C De dinossauro.

**2** Que tipo de festa é a Páscoa?

- ☒ A Religiosa, pois comemora a ressurreição de Jesus Cristo.
- ☐ B Popular, como o Carnaval e as micaretas.
- ☐ C Folclórica.

Eu queria uma boneca e uma bicicleta com bagageiro para levar os ovos de chocolate...

**3** Por que o coelho é o símbolo da Páscoa?

- ☐ A Por ser um bicho que põe muitos ovos.
- ☒ B Porque, segundo uma lenda, algumas crianças encontraram os ovinhos que sua mãe tinha pintado e acharam que um coelho que estava passando por ali tinha deixado os presentes.
- ☐ C Porque as fábricas de doces decidiram inventar um personagem que fosse legal como o Papai Noel.

**4** Em que dia comemora-se essa data?

- ☐ A 60 dias após o Natal.
- ☐ B Em 25 de fevereiro.
- ☒ C 46 dias após a Quarta-Feira de Cinzas.

**5** Quem inventou o ovo de Páscoa de chocolate?

- ☒ A As fábricas de chocolate e de doces.
- ☐ B Um coelho mágico que botava ovos de chocolate.
- ☐ C Os donos de galinheiros na Suíça.

**6** Que fruto é usada para fazer chocolate?

- ☐ A Coco.
- ☐ B Morango.
- ☒ C Cacau.





**7** Na Ucrânia, até hoje as pessoas trocam ovos de verdade na Páscoa. Como se chamam esses ovos e como eles são?

- ☒ **A** Eles se chamam pessankas. São pintados a mão e cada cor e desenho têm um significado.
- ☐ **B** O nome é Ei e têm desenhos de coelhos.
- ☐ **C** O nome é o mesmo que em inglês, egg. São da cor da bandeira do país.

**8** De onde vem a palavra Páscoa?

- ☐ **A** Do latim *primaverus*, que significa nova primavera.
- ☐ **B** Do grego *ovus pascuales*, que quer dizer ovos de Páscoa.
- ☒ **C** Da palavra hebraica *Pesach*, que significa passagem.

**9** Que doce se come na Páscoa e que formato ele tem?

- ☐ **A** Bolo de passas, em forma de ovo.
- ☒ **B** Colomba pascal, com o formato da pomba da paz.
- ☐ **C** Brigadeiros em forma de coelho.

**10** Na época da Páscoa, povos antigos do hemisfério norte comemoravam também:

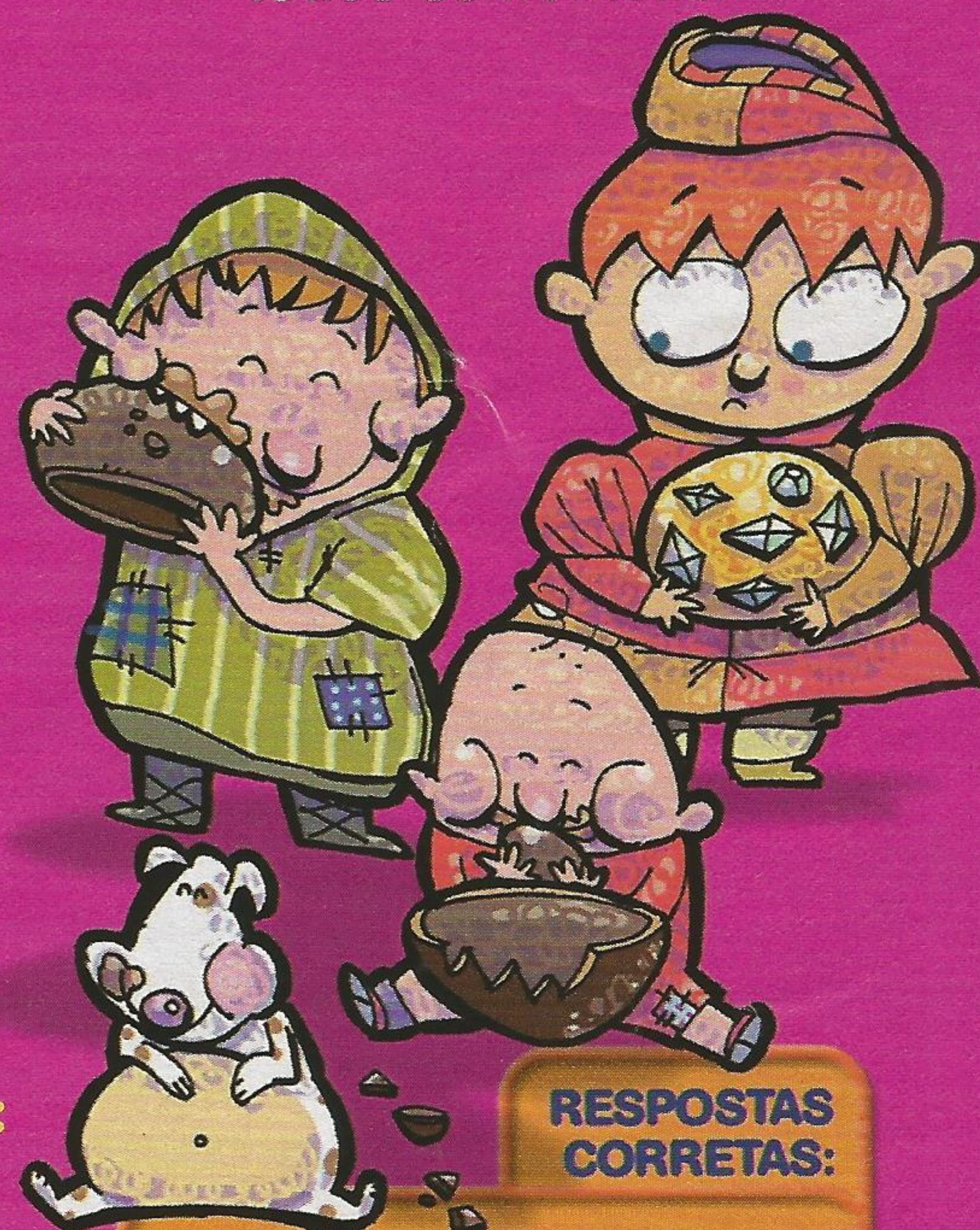
- ☒ **A** O fim do inverno e o início da primavera.
- ☐ **B** O dia dos coelhos.
- ☐ **C** O dia do amigo.

**11** Na Antiguidade, as pessoas mais ricas presenteavam os amigos com ovos de:

- ☐ **A** Mármore e granito.
- ☐ **B** Açúcar cristal.
- ☒ **C** Ouro ou prata com pedras preciosas.

**12** O que os judeus comemoram na Páscoa?

- ☐ **A** A chegada do outono.
- ☒ **B** A libertação de seu povo que era escravo no antigo Egito.
- ☐ **C** O aniversário de todos os homens.



**RESPOSTAS CORRETAS:**

1 A, 2 A, 3 B, 4 C, 5 A, 6 C, 7 A, 8 C, 9 B, 10 A, 11 C, 12 B.

## RESULTADO

### De 0 a 4 respostas corretas

Parece que você gosta mesmo é de comer chocolates no domingo de Páscoa, mas não conhece muito a tradição dessa festa. Pode ser legal saber mais sobre o assunto para incrementar sua cultura. E quem sabe o coelho não se anima e capricha no ovo que escolheu para você?

### De 5 a 8 respostas corretas

Você conhece o assunto, mas pode descobrir mais curiosidades interessantes sobre essa e outras comemorações tradicionais. Pesquise em livros, revistas e na internet e pergunte a seus pais e professores. O mais importante é lembrar que a Páscoa não é apenas sinônimo de ovos de chocolate.

### De 9 a 12 respostas corretas

Parabéns! Você sabe de onde vem cada símbolo e história sobre a Páscoa. Como nem todo mundo conhece a data tão bem assim, ajude seus amigos a refazer o teste para que eles aprendam mais. Pode comemorar sua pontuação comendo chocolate, mas não abuse, hein?





# DIRETO DO PROFETA DIÁRIO

**Ansioso por novidades de Hogwarts? Então, veja algumas notícias que circulam no mundo dos bruxos sobre Harry Potter e o filme O Prisioneiro de Azkaban.**

A contagem regressiva para a chegada de Harry Potter e o Prisioneiro de Azkaban aos cinemas já começou! A data de estréia mundial do filme é dia 4 de junho. Ainda falta bastante tempo, mas só de olhar as imagens e notícias sobre as gravações dá para ter certeza de que a espera vale a pena.

Nessa aventura, Harry e seus amigos estão de volta para o terceiro ano na Escola de Hogwarts.

Apesar da alegria de se reencontrarem, eles estão preocupados: um mistério ronda o mundo dos bruxos e o dos trouxas. A turma de amigos pode estar correndo um grande perigo.

Desta vez, Harry vai ter de encarar seus próprios medos para saber o que realmente aconteceu com seus pais, aumentar seus conhecimentos e enfrentar os terríveis dementadores, seres malignos que sugam a felicidade das pessoas.

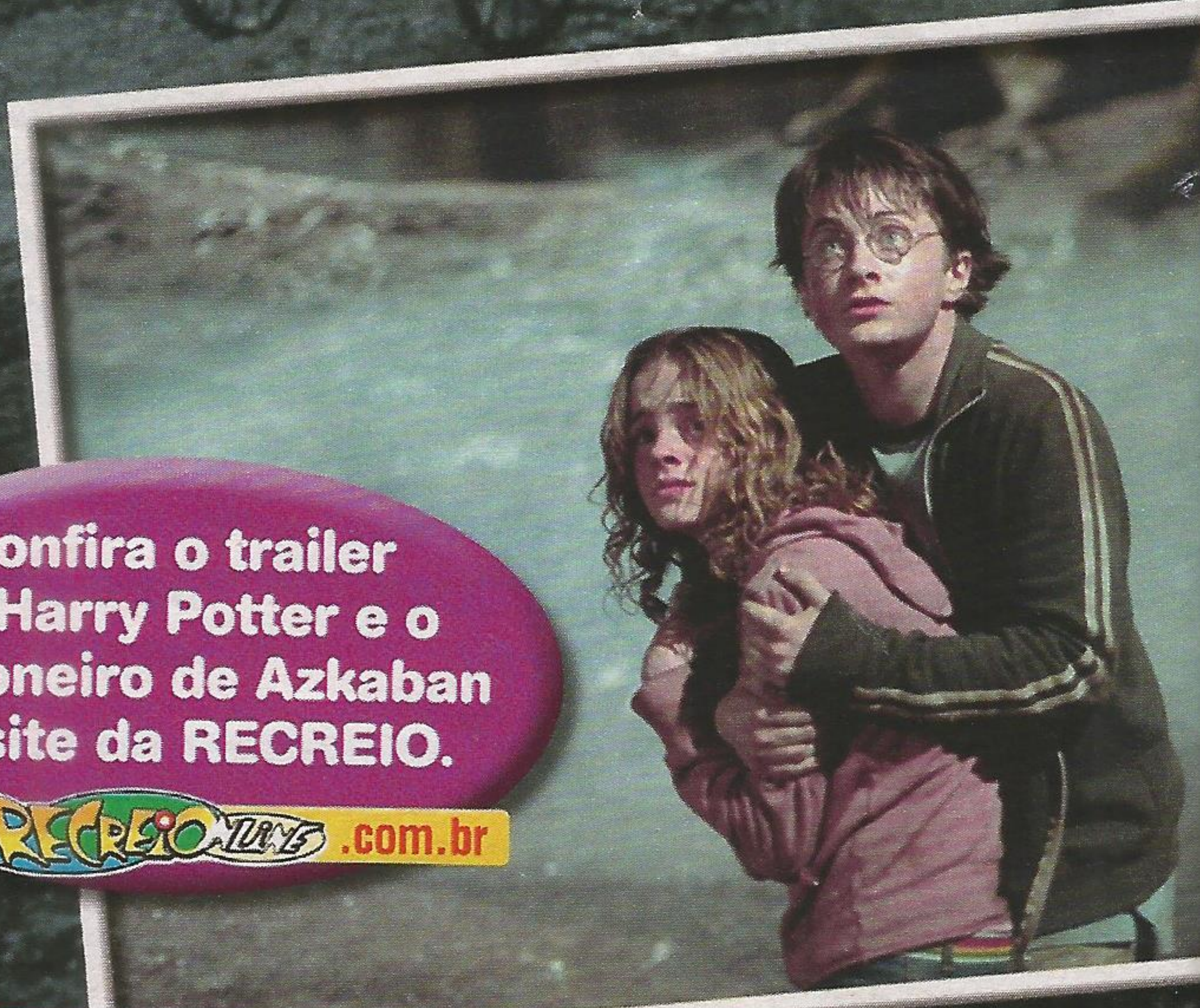
Entram em cena novos atores para interpretar personagens que chegam agora à história, como o misterioso Sirius Black, o professor Lupin e Madame Trelawney, a destrambelhada professora de adivinhação.

Enquanto torce para o dia do lançamento chegar logo, experimente ler ou reler Harry Potter e o Prisioneiro de Azkaban, que para muitos fãs é o livro mais cheio de ação e aventura de toda a série.

Texto ► CRISTIANE YAMAZATO  
Design ► ALICE FERREIRA

Confira o trailer de Harry Potter e o Prisioneiro de Azkaban no site da RECREIO.

www..com.br







Os efeitos especiais prometem ser ainda mais legais do que nos filmes anteriores e você vai conferir na tela os cartazes com fotos que se movem, o Nôitibus Andante, a viagem a Hogsmeade e outros momentos incríveis do livro.

### ELE ESTÁ MUDANDO

O ator Daniel Radcliffe, que interpreta Harry, já comentou que **O Prisioneiro de Azkaban** é seu livro preferido, porque seu personagem passa por várias mudanças importantes.

Nessa parte da história, ele completa 13 anos e está querendo saber mais sobre si mesmo e a sua família. Como isso não é nada fácil, mesmo para um bruxo, vira e mexe Harry fica mal-humorado e confuso, como qualquer pessoa normal. E, para completar a confusão, ele se interessa por uma garota pela primeira vez... Só que ela não dá a menor bola para ele.

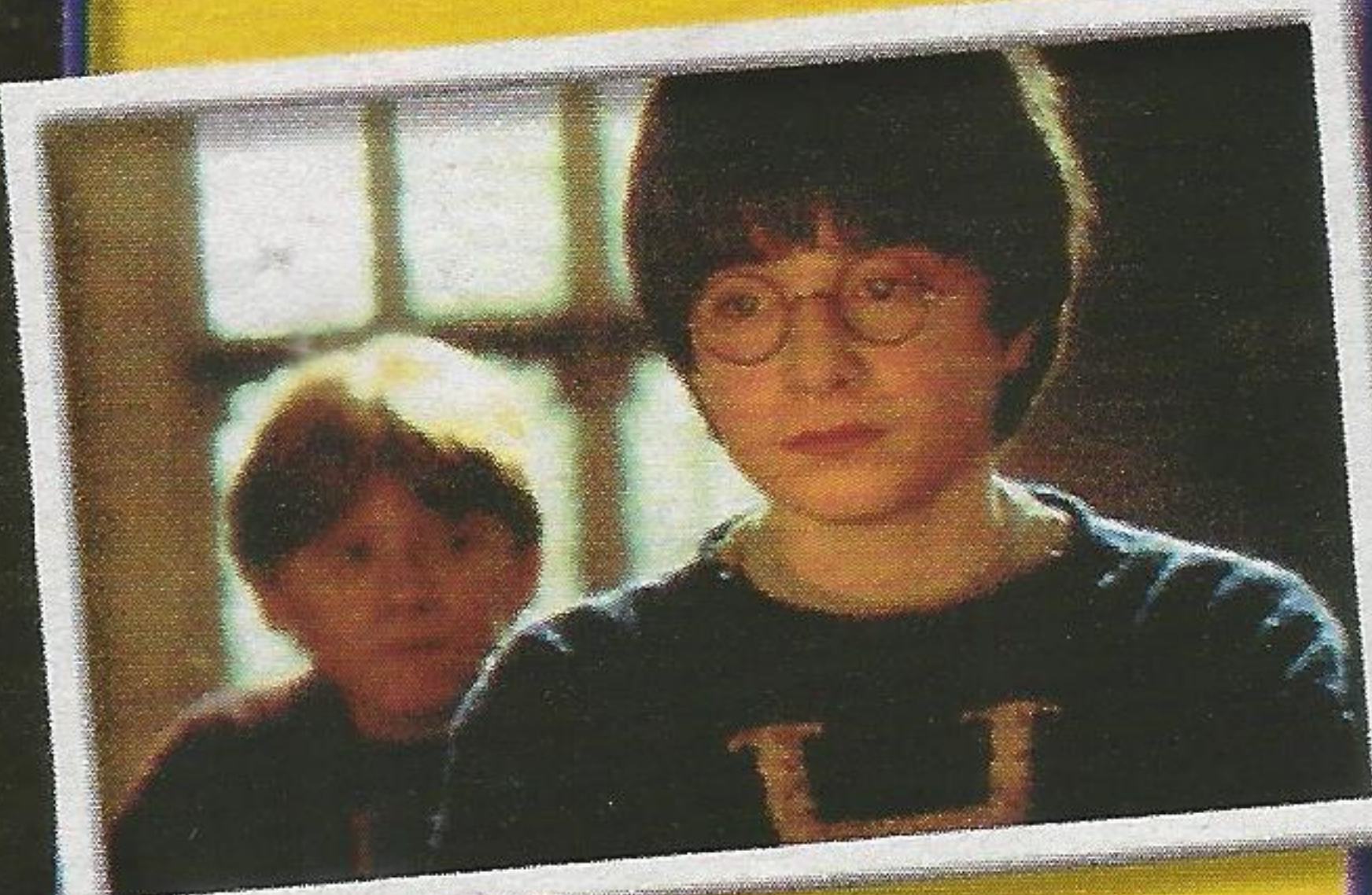


## OS DESAFIOS DE HARRY POTTER

Confira o que aconteceu com o menino-bruxo nos cinemas até agora:

### HARRY POTTER E A PEDRA FILOSOFAL

- ▶ Ele descobriu que não é um trouxa, e sim um bruxo.
- ▶ Livrou-se de seus tios chatos, indo para a Escola de Hogwarts.
- ▶ Encarou um inimigo na escola: Draco Malfoy.
- ▶ Lutou com um monstro de três cabeças chamado Fofo.
- ▶ Desmascarou o professor Quirrel, que escondia em seu turbante o que sobrou de Você-Sabe-Quem.



### HARRY POTTER E A CÂMARA SECRETA

- ▶ Voltou para a escola em um carro voador.
- ▶ Lutou com o estudante Tom Marvolo Riddle, que é Lorde Voldemort quando criança, na Câmara Secreta.
- ▶ Enfrentou uma aranha gigante na floresta escura.
- ▶ Domou uma cobra conversando com ela.



## LIÇÃO DE CASA

Harry, Rony e Hermione estão crescidos e com um visual mais descolado. Nesse filme, todos vão usar menos o uniforme da escola e aparecer de tênis, camiseta e calça jeans. Os três atores gostaram das novidades e Emma Watson chegou até a dizer que ficou aliviada por não ter mais de usar o tempo todo os casacos que pinicavam.

A preparação para o trabalho também foi diferente. O diretor mexicano Alfonso Cuarón quis dar destaque ao jeito de ser de cada personagem. Para isso, falou muito com os atores e pediu a cada um que escrevesse uma redação sobre seu personagem e sobre si mesmo. É que tanto Daniel como Rupert e Emma têm idades iguais ou próximas às dos heróis e passam por experiências parecidas na vida real.



O visual é mais sombrio do que o dos filmes anteriores, com cenários ainda mais impressionantes e um clima de tensão e mistério.







DIVULGAÇÃO



# Você conhece Azkaban?

Veja o que sabe sobre o terceiro livro da série.

**1** Que bicho Harry encontra no começo da aventura?

- ☐ A Um lobo branco.
- ☐ B Uma coruja marrom.
- ☒ C Um cachorro preto.

**2** Lupin, o professor de Defesa contra as Artes das Trevas, é:

- ☒ A Lobisomem.
- ☐ B Vampiro.
- ☐ C Fantasma.

**3** Que documento mostra as passagens secretas de Hogwarts?

- ☐ A O Mapa do Tesouro.
- ☒ B O Mapa do Maroto.
- ☐ C O Mapa do Marujo.

**4** Harry tem quantos anos nessa aventura?

- ☐ A 12 anos.
- ☒ B 13 anos.
- ☐ C 14 anos.

**5** A mascote de Rony chama-se:

- ☐ A Dobby.
- ☐ B Sméagol.
- ☒ C Perebas.

**6** Um beijo dos dementadores é capaz de:

- ☒ A Sugar a alma da pessoa.
- ☐ B Desfazer feitiços.
- ☐ C Transformar gente em bicho.

**7** O padrinho de Harry chama-se:

- ☐ A Pedro Pettigrew.
- ☐ B Gilderoy Lockhart.
- ☒ C Sirius Black.

**8** Qual dos parentes de Harry incha como uma balão e chega a flutuar?

- ☐ A Tio Walter.
- ☐ B Tia Petúnia.
- ☒ C Tia Guida.

RESPOSTAS CERTAS: 1 C; 2 A; 3 B; 4 B; 5 C; 6 A; 7 C; 8 C

## RESULTADO

**ATÉ 2 RESPOSTAS CERTAS** ▶ Você não se lembra de muitos detalhes, mas, quando o filme estreiar, vai rever a história e curtir todas as emoções.

**DE 3 A 5 RESPOSTAS CERTAS** ▶ Você tem boa memória e pode-se dizer que é um bom conhecedor do mundo de Harry Potter.

**DE 6 A 8 RESPOSTAS CERTAS** ▶ Puxa! Você poderia estudar em Hogwarts e fazer parte da turma. Harry adoraria tê-lo como companheiro de aventuras.



# Recados de

**Hoje você pode enviar mensagens para seus amigos por e-mail ou pelo correio. Mas trocar correspondência nem sempre foi tão fácil. Viaje ao passado e descubra como enviaria sua carta em outras épocas.**



## Mensagens secretas

No antigo Egito, as primeiras cartas eram escritas em placas de barro e transportadas com todo o cuidado para não quebrar.

Os mensageiros caminhavam dias para entregar essa pesada correspondência e não tinham a menor idéia do que estava escrito nas placas. É que só quem sabia ler e escrever eram os escribas, profissionais treinados por muitos anos para essa tarefa.

Depois os egípcios inventaram o papiro, um tipo de papel feito com as fibras de uma planta com o mesmo nome. Daí, passaram a escrever com tintas e o pacote com a correspondência ficou bem mais leve.

Mas essa mensagem eu acabei de entregar pra você!



Droga! Estou andando em círculos!

## Um de cada vez

Os incas, uma das civilizações antigas mais importantes da América do Sul, desenvolveram uma estratégia para enviar suas cartas. Sabe aquelas provas de revezamento em corridas? O correio dos incas era assim.

Havia mensageiros em vários pontos das estradas de pedras que cortavam os povoados. Cada um corria por cerca de cinco quilômetros até encontrar outro mensageiro, que levava o recado adiante. Assim, ninguém se cansava e o recado chegava logo.

## Entregadores ligeiros

Há milhares de anos os simpáticos pombos-correio vão e vêm pelo mundo levando mensagens. Na Antiguidade, eram eles que espalhavam por toda a Grécia os resultados dos jogos olímpicos.

O serviço era eficiente e muito rápido: o pombo-correio sempre consegue achar o caminho de volta para o lugar onde foi criado e pode voar até 800 quilômetros em apenas um dia, atingindo a mesma velocidade de um carro.

Entrega antes das 10 horas é mais caro. Quero o dobro de ração...





# antigamente

## Cartas para todos

O Império Romano era enorme e os mensageiros tinham de levar recados para todo lado. Por isso, os romanos organizaram um sistema oficial de entrega de mensagens. Já no ano 10 antes de Cristo, o imperador Otávio Augusto mandou construir estradas só para que eles pudessem fazer seu trabalho com rapidez.

No início, o serviço era apenas para as pessoas importantes, mas com o tempo qualquer um podia usá-lo desde que pagasse por isso. O pagamento tinha de ser feito por quem recebia a carta. O problema é que muita gente não queria pagar, afinal quem tinha encomendado o serviço era o remetente.

Foram milhares de anos de confusão até que, em 1840, um inglês chamado Rowland Hill teve a idéia de criar o selo e cobrar a taxa antes de a carta ser enviada.

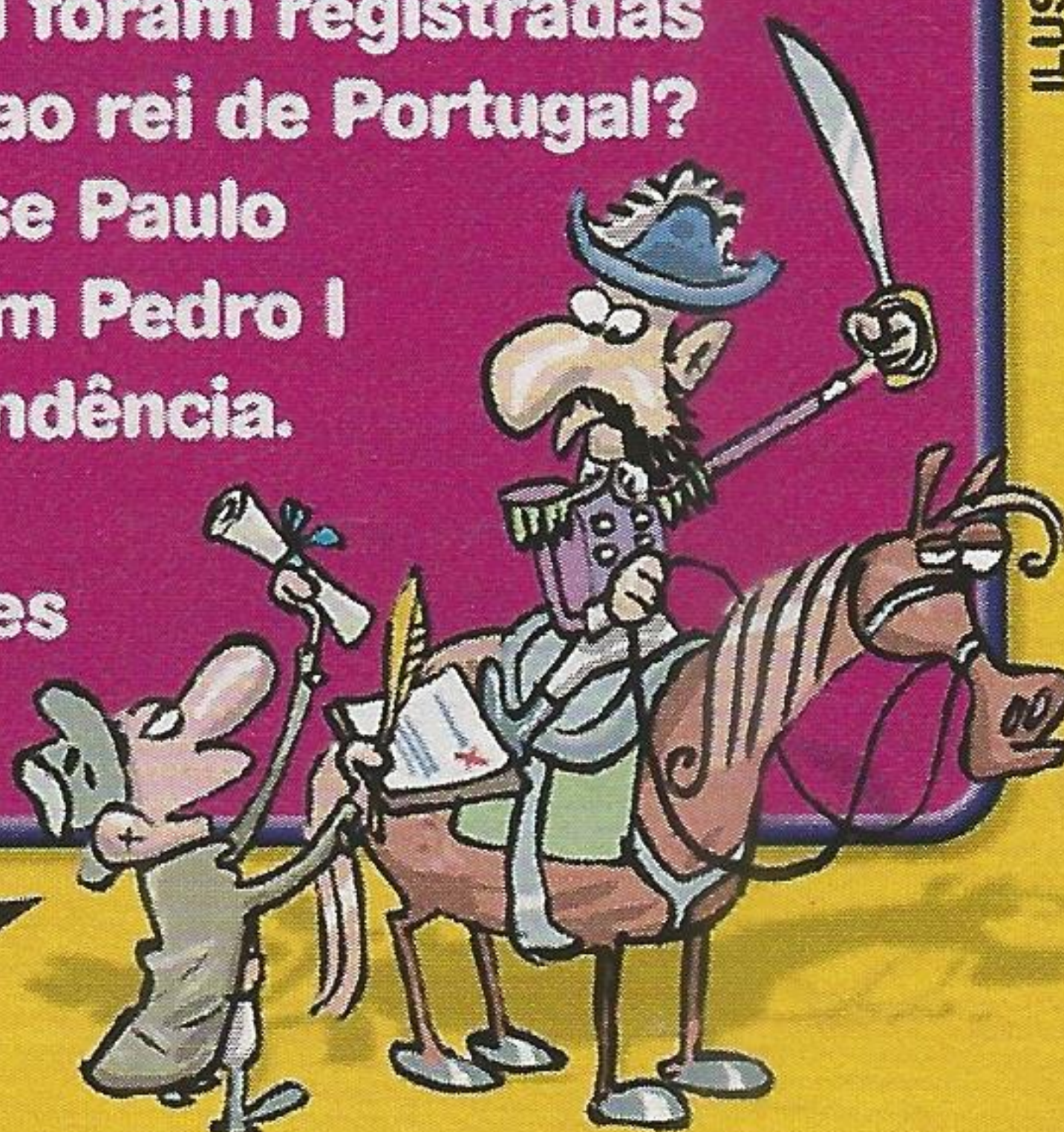


CONSULTORIA:  
CENTRAL DE  
ATENDIMENTO  
AOS CLIENTES  
DOS CORREIOS

## Você sabia que...

- ▶ Antes da invenção da escrita, muitas pessoas se comunicavam a distância? Povos indígenas norte-americanos usavam sinais de fumaça para isso e grupos da África, o som de tambores.
- ▶ Os antigos gregos ditavam seus recados ao mensageiro? Ele decorava tudo e corria até a casa de quem devia receber a mensagem. Foi assim que surgiu a palavra correio.
- ▶ As primeiras informações sobre o Brasil foram registradas em uma carta de Pero Vaz de Caminha ao rei de Portugal?
- ▶ O primeiro carteiro do Brasil chamava-se Paulo Bregaro? Ele entregou mensagens a dom Pedro I pouco antes da proclamação da independência.
- ▶ Acredita-se que os chineses foram os primeiros a enviar cartões de felicidades a amigos e parentes?

Assine  
aqui, por  
favor...



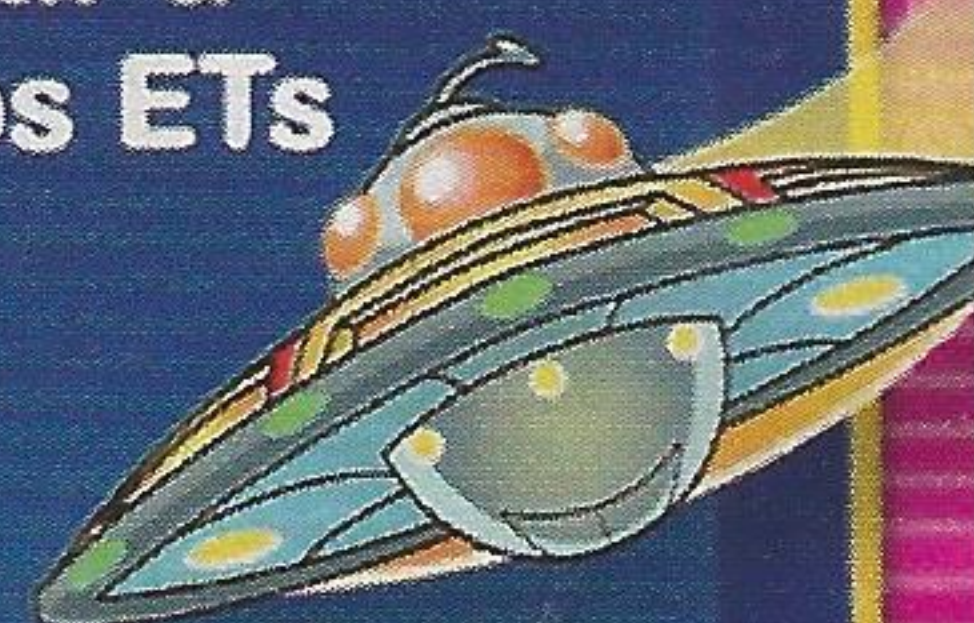
ILUSTRAÇÕES: JEAN GALVÃO

[www.  
recreionline.  
com.br](http://www.recreionline.com.br)

## CIRCOMIX

### AVENTURA INTERPLANETÁRIA

Que tal curtir a  
chegada dos ETs  
à Terra em  
quadrinhos  
animados?



Clique em  
O começo, aumente  
o som e divirta-se!



Conheça o  
personagem  
da semana:  
**Penélope,  
a mulher  
barbada.**



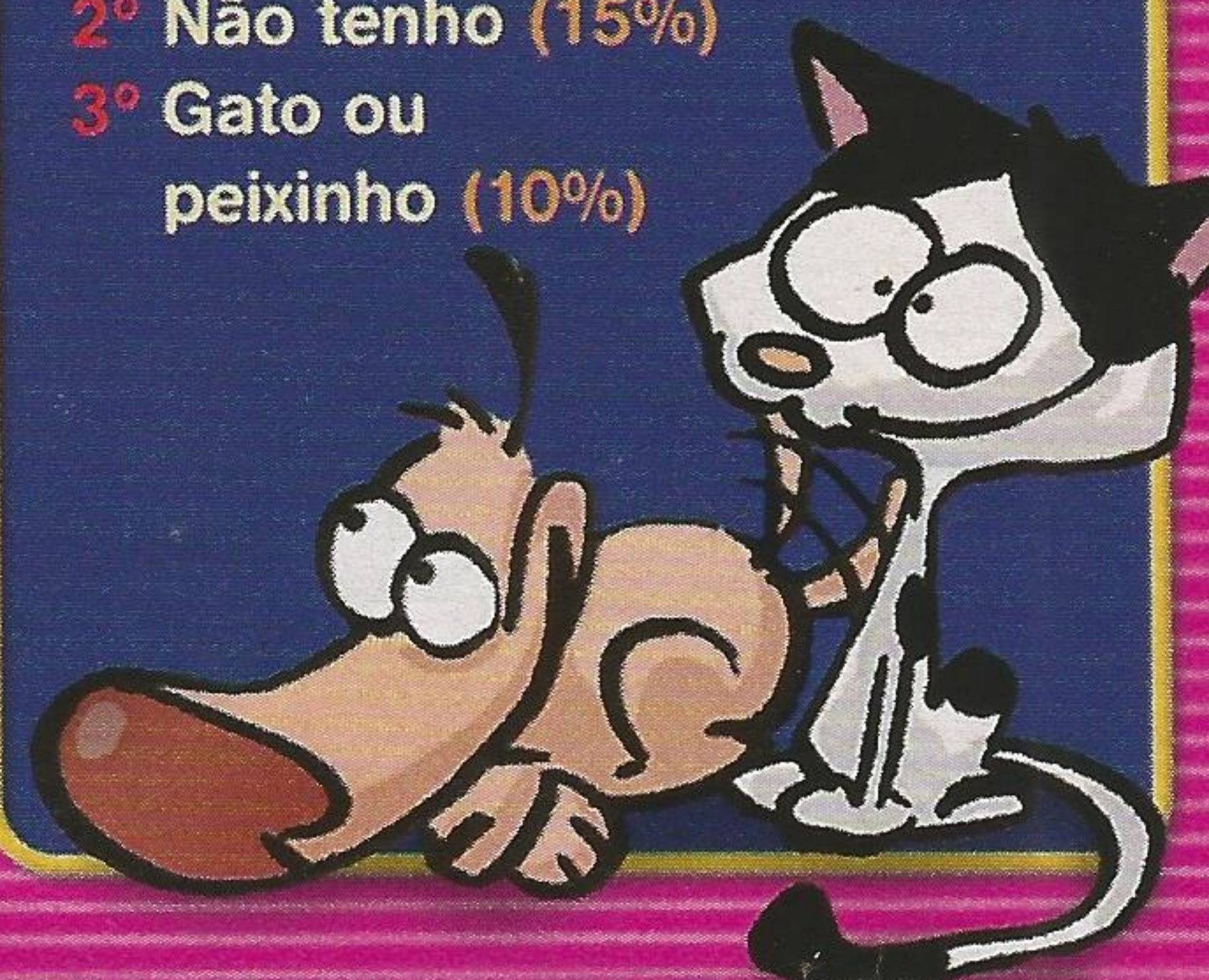
### FÊNIX, BASILISCO E UNICÓRNIO

Eles vieram do mundo  
de Harry Potter para  
o site. Confira!

### ENQUETE

O site perguntou:  
Qual seu bicho de estimação?  
Resultado:

- 1º Cachorro (54%)
- 2º Não tenho (15%)
- 3º Gato ou  
peixinho (10%)



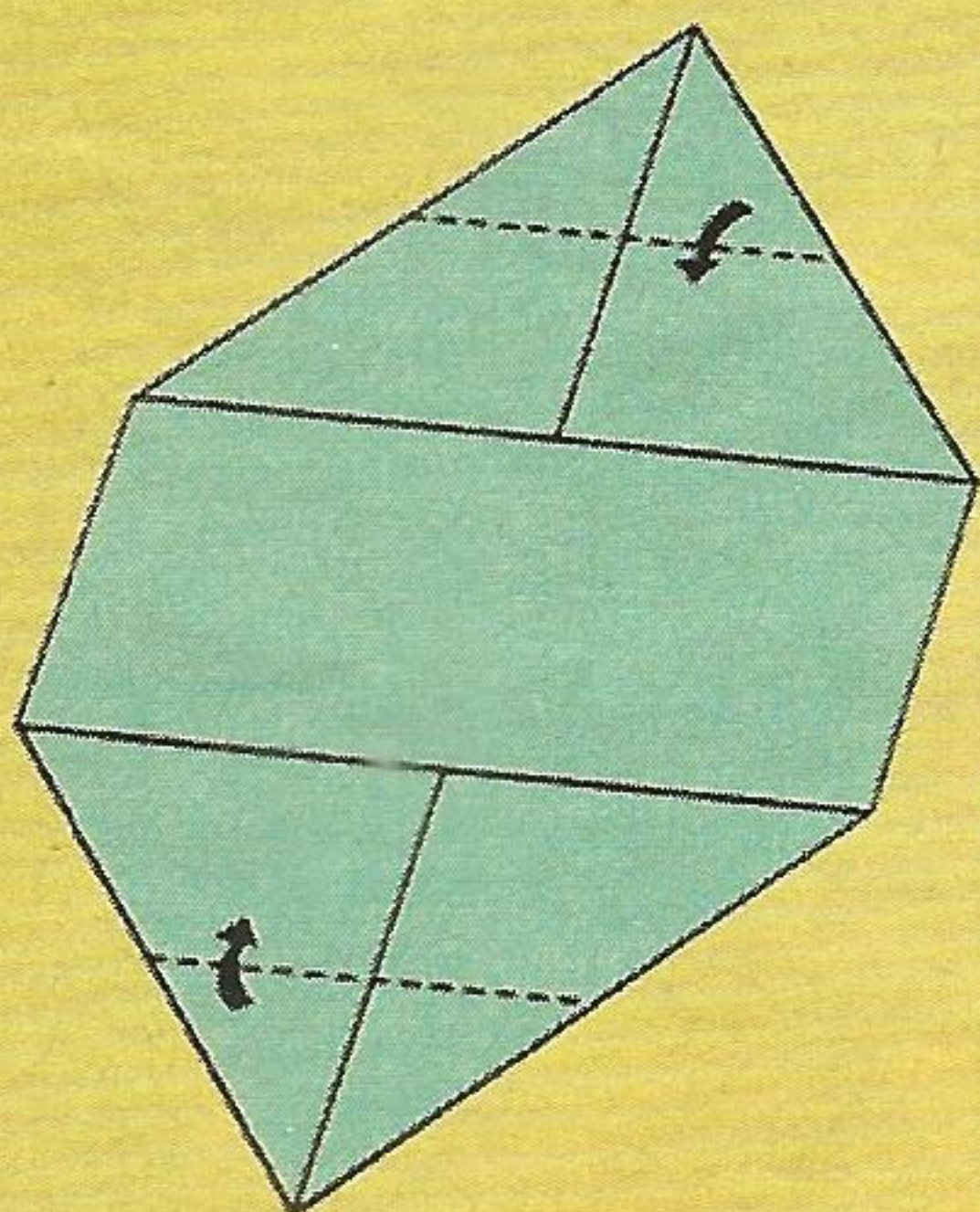


ESQUEMAS:  
NORIATSU  
YOSHIKAWA  
ILUSTRAÇÃO  
JEAN  
GALVÃO  
FOTO: LEO  
FELTRAN

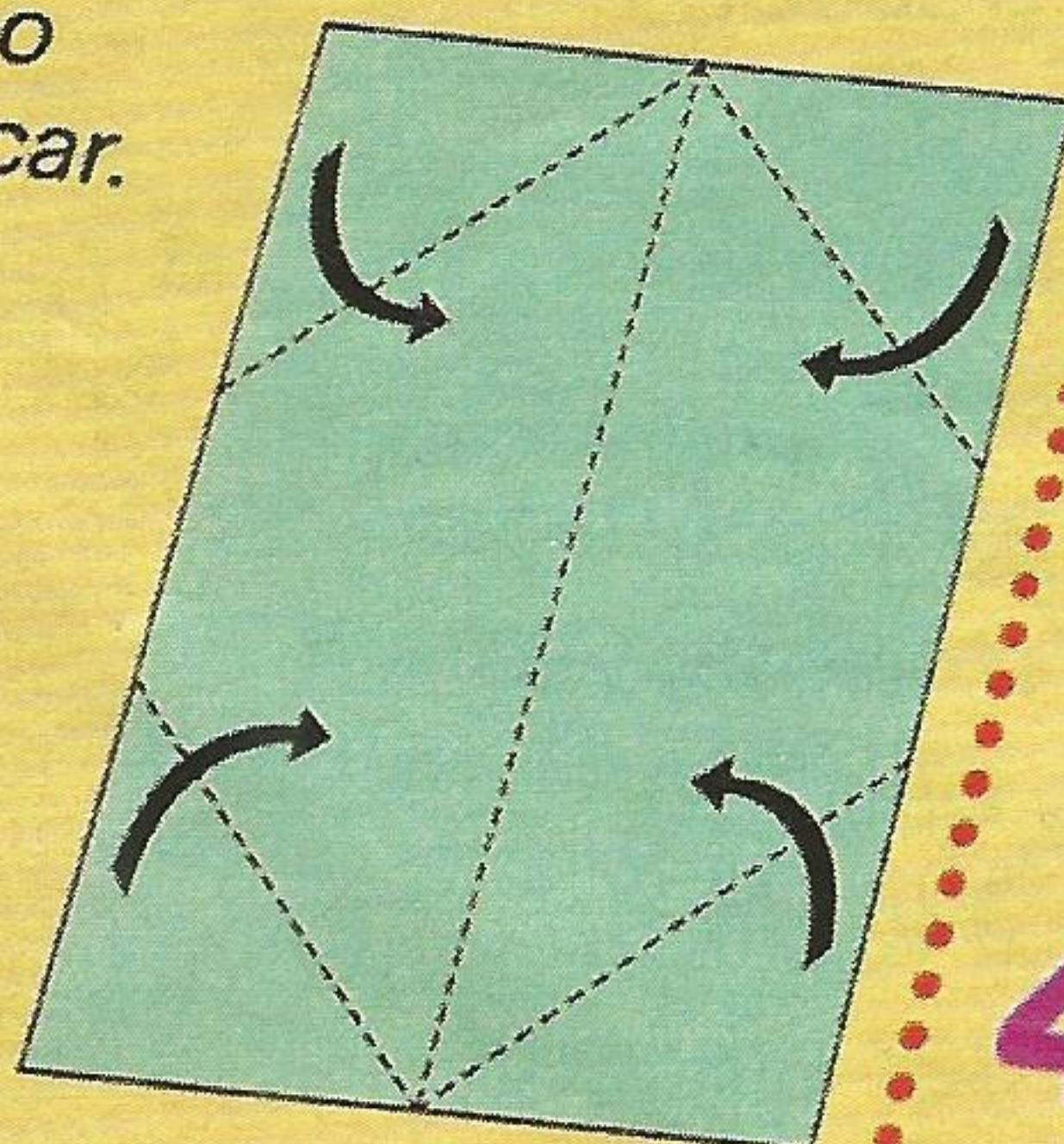
# Dê seu recado

Que tal combinar com a turma de fazer uma troca de correspondências? Escolha um papel bonito e dobre sua carta de um jeito bem legal.

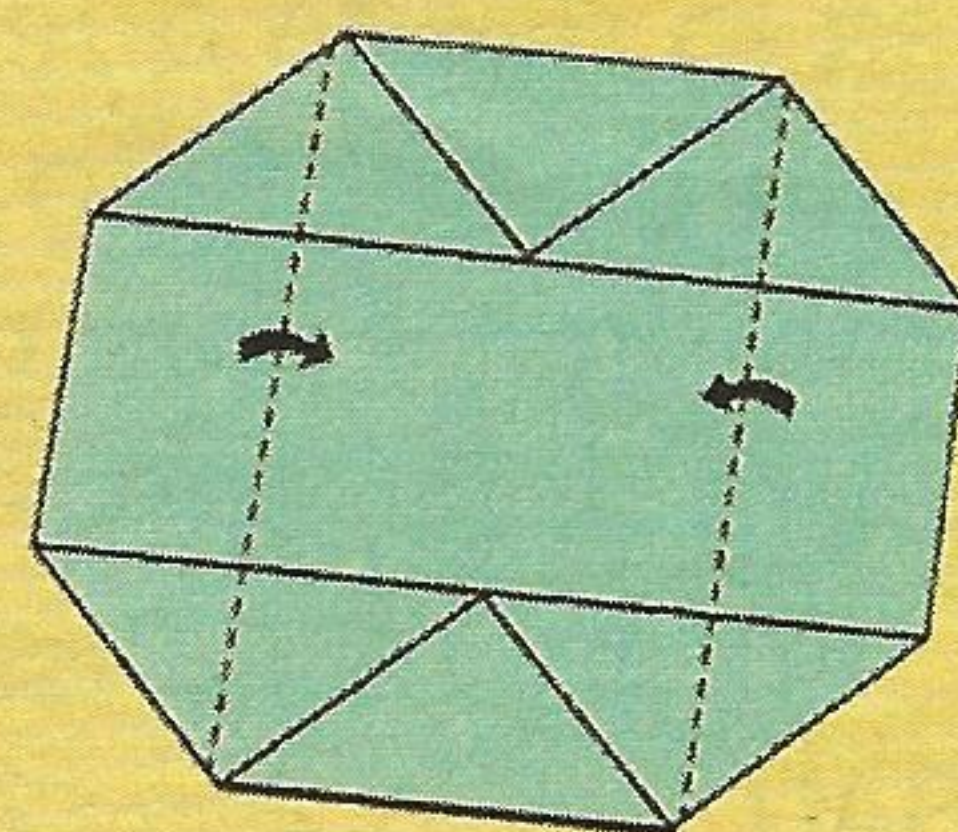
**1** Dobre o papel ao meio só para vincar. Junte as pontas de cada lado.



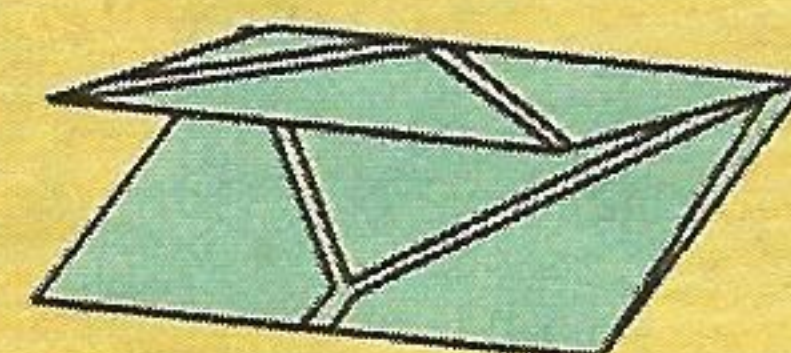
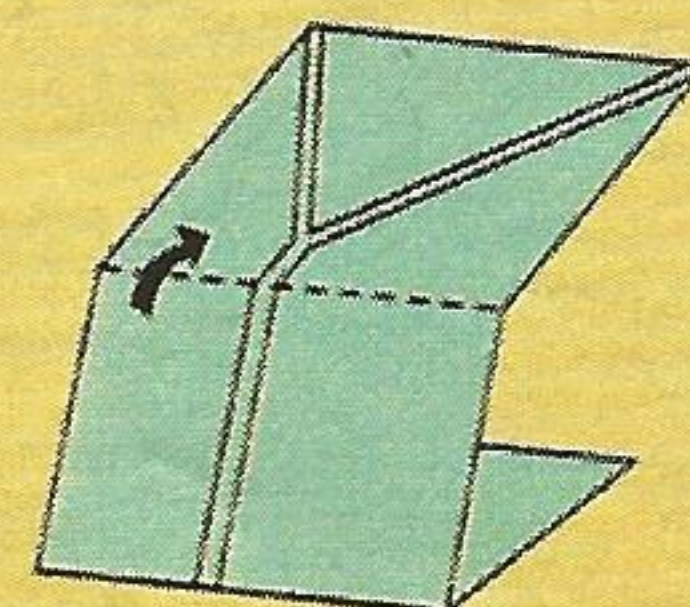
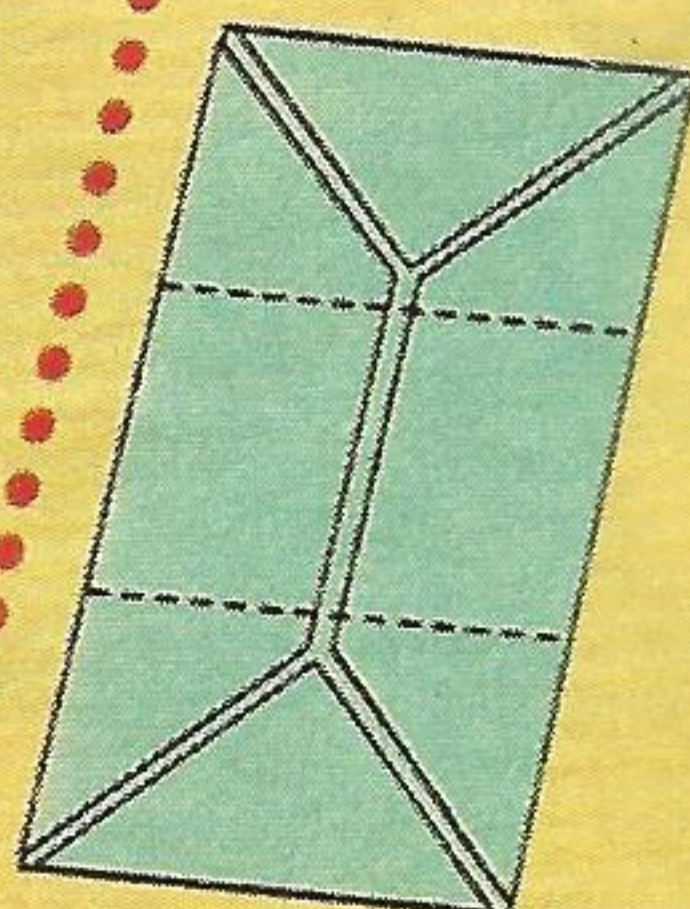
**2** Agora, dobre as duas pontas.



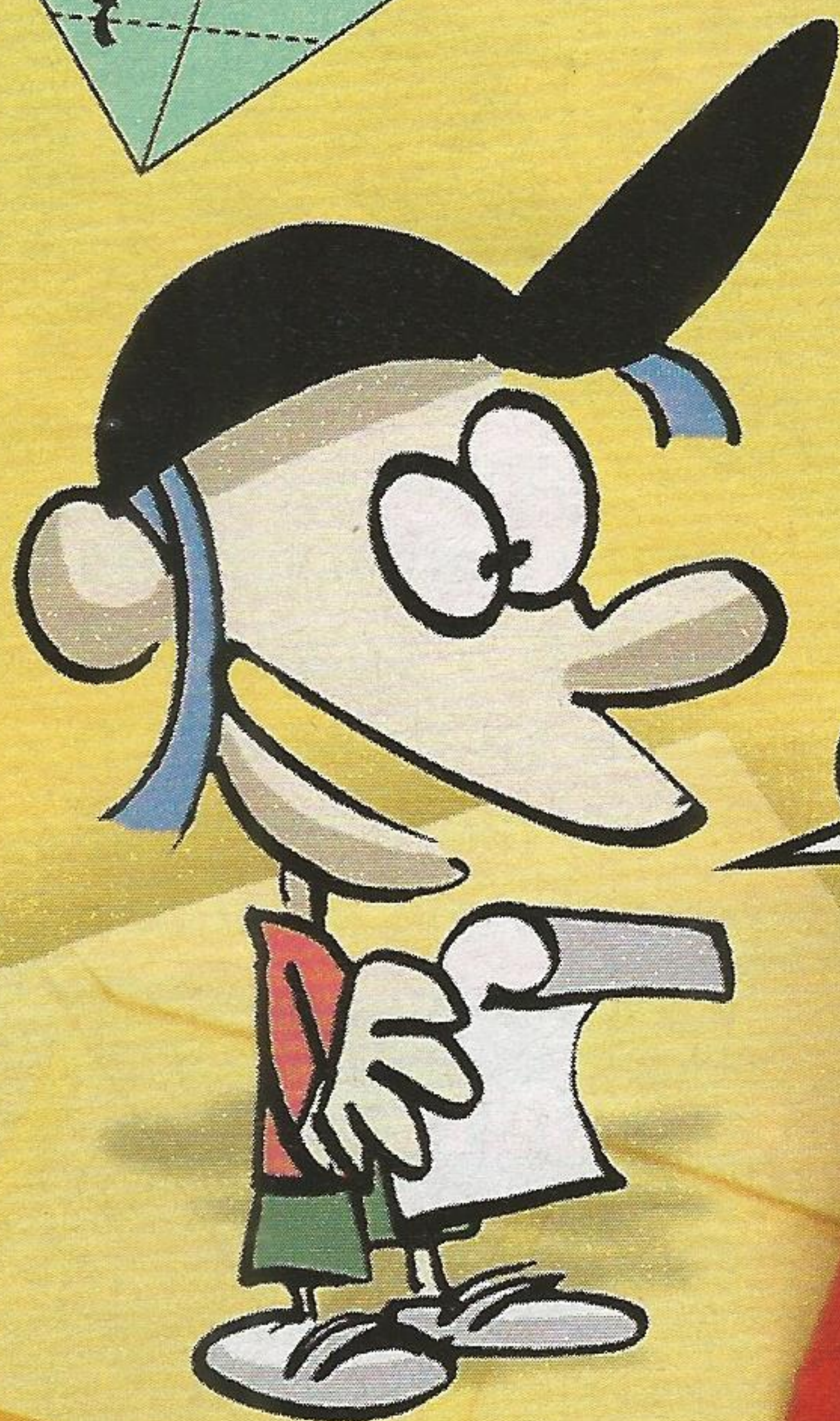
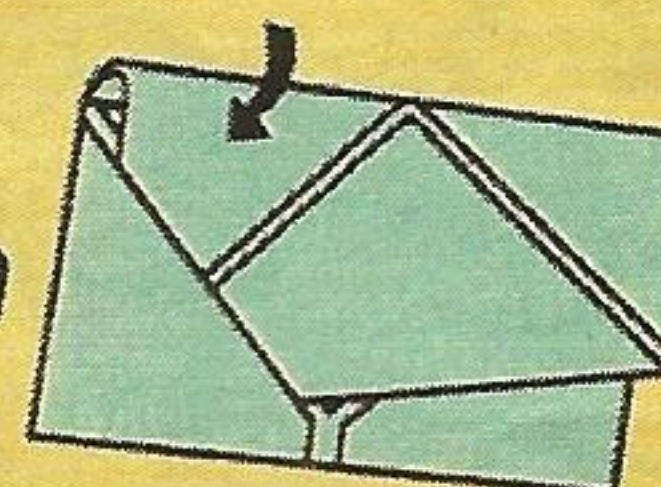
**3** Dobre as laterais, cobrindo o que você escreveu.



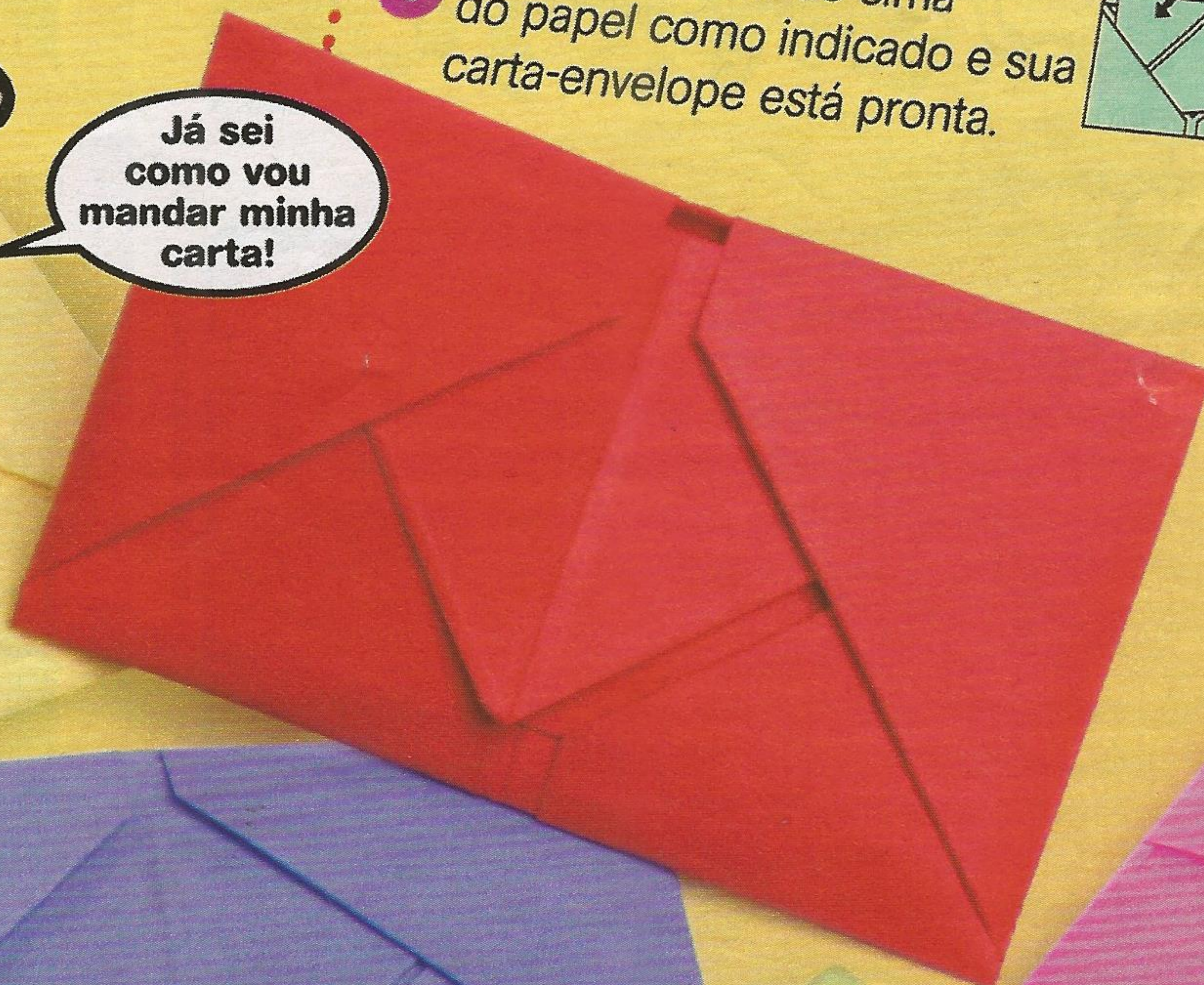
**4** Dobre a parte de baixo para trás. Depois dobre a de cima, como na figura.



**5** Encaixe a parte de cima do papel como indicado e sua carta-envelope está pronta.



Já sei como vou mandar minha carta!





# Coleção

# CIRCO MIX



Vire  
e veja  
o que vai  
acontecer  
com eles.



**Divirta-se entre bichos e plantas no GBA.**

Quem gosta de animais vai se divertir muito com **Harvest Moon: Friends of Mineral Town**, um novo jogo para Game Boy Advance que torna o jogador um fazendeiro.

Você terá missões bem especiais. No começo, precisa limpar tudo e preparar o solo para fazer plantações. Para ter bons resultados, fique ligado nas mudanças das estações, pois tomates crescem no verão, já os rabanetes preferem a primavera. E é você quem vai descobrir a melhor época para plantar abacaxi, morango e outras frutas.

Com o dinheiro da venda dos vegetais você poderá comprar animais para a fazenda. Lembre-se de que eles necessitam de cuidados e carinho.

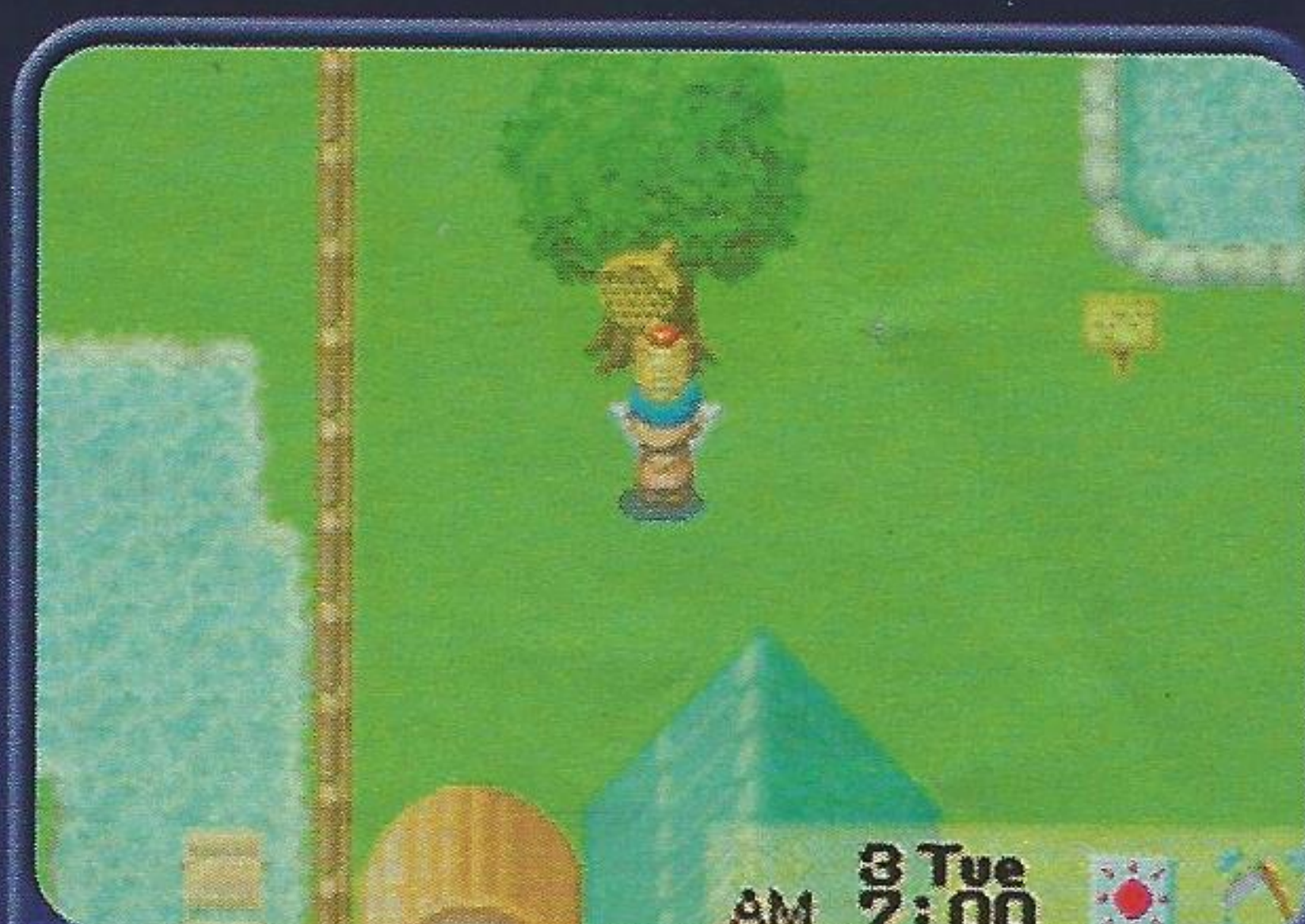
Mas a vida no campo não é só trabalho. É legal fazer amizade com os vizinhos, que passam a dar dicas, convidá-lo para festas e até a se preocupar com sua saúde.

O desafio é cumprir as tarefas, deixar a fazenda bonita e manter uma turma de amigos. Jogue sem pressa e curta a vida na fazenda.

# UMA FAZENDA SÓ PARA VOCÊ



Acaricie seus animais para aumentar a amizade entre vocês.



Para ganhar dinheiro no início, venda o mel desta colméia.



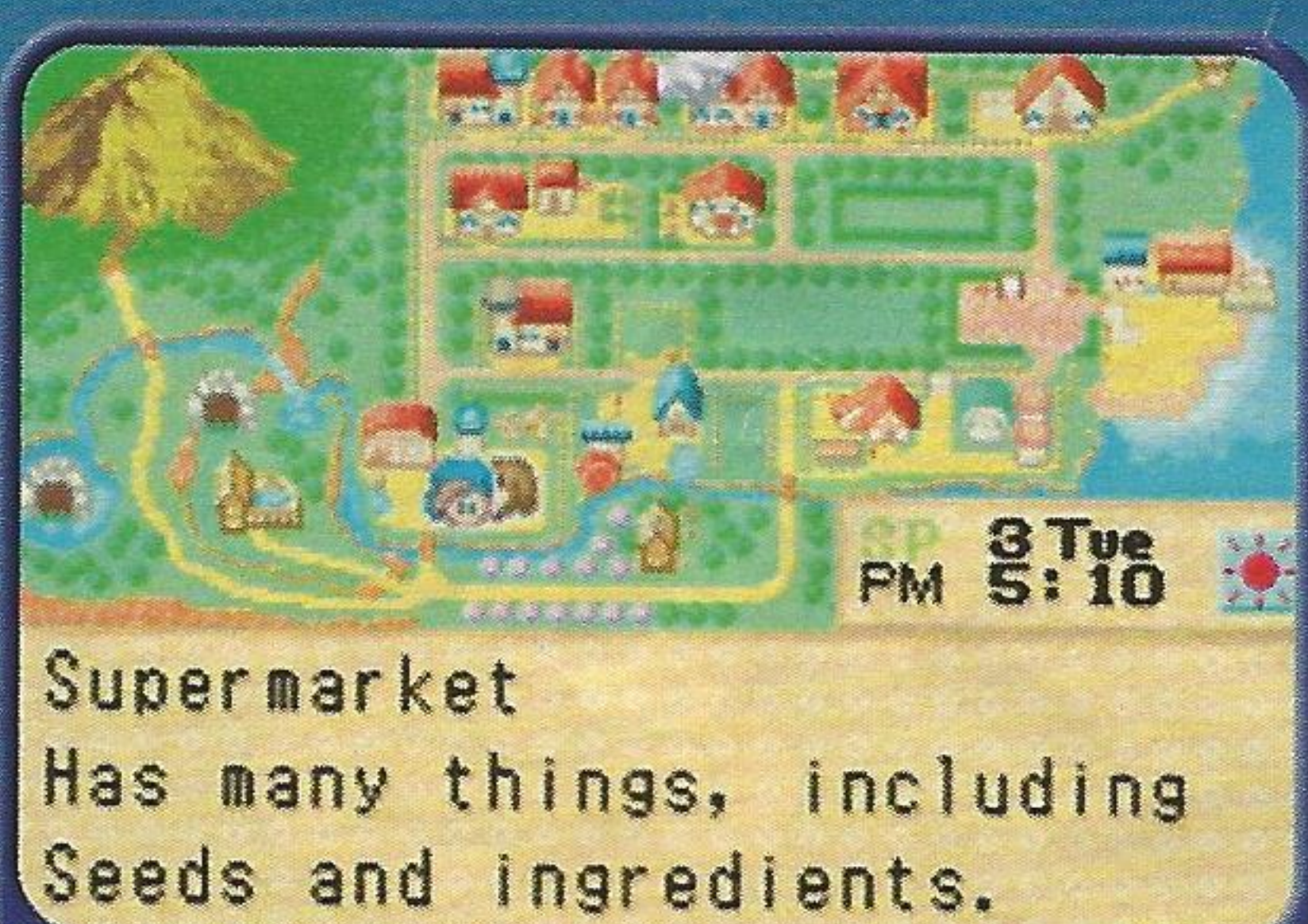
As lojas têm horário certo para abrir. Anote para não perder viagem.



Retire as ervas daninhas do campo antes de começar a plantar.



Apresente-se para todos na cidade. Com o tempo você terá muitos amigos.



Use sempre o mapa da cidade para saber onde ficam as lojas.





# Os extraterrestres que vão virar sua cabeça.



wgcomunicação

São 23  
personagens  
que não se  
repetem.  
Colecione!

**CIRCOMIX**

Uma coleção de outro mundo.

Patrocínio:



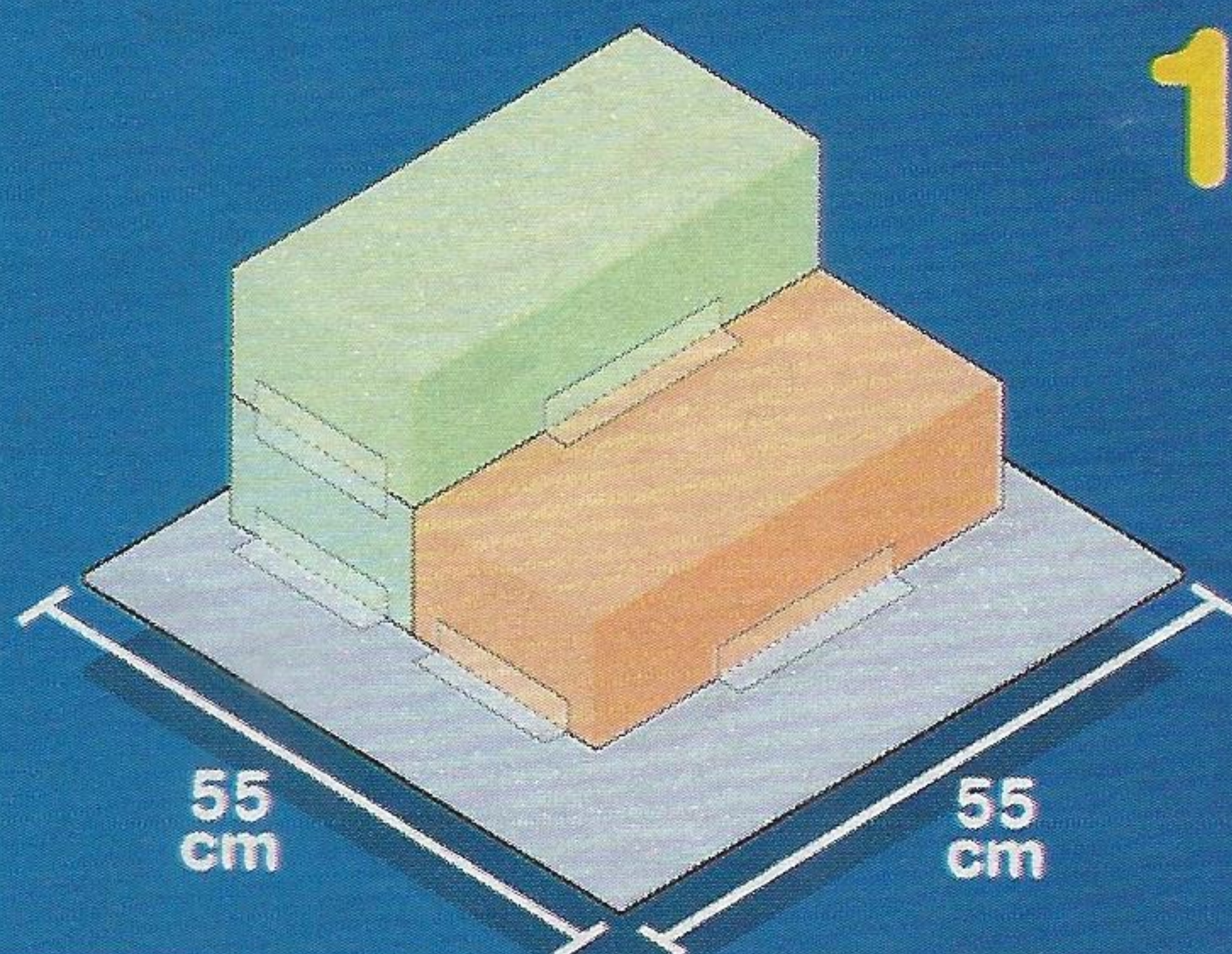
**RECREIO**

Toda quinta, nas bancas.



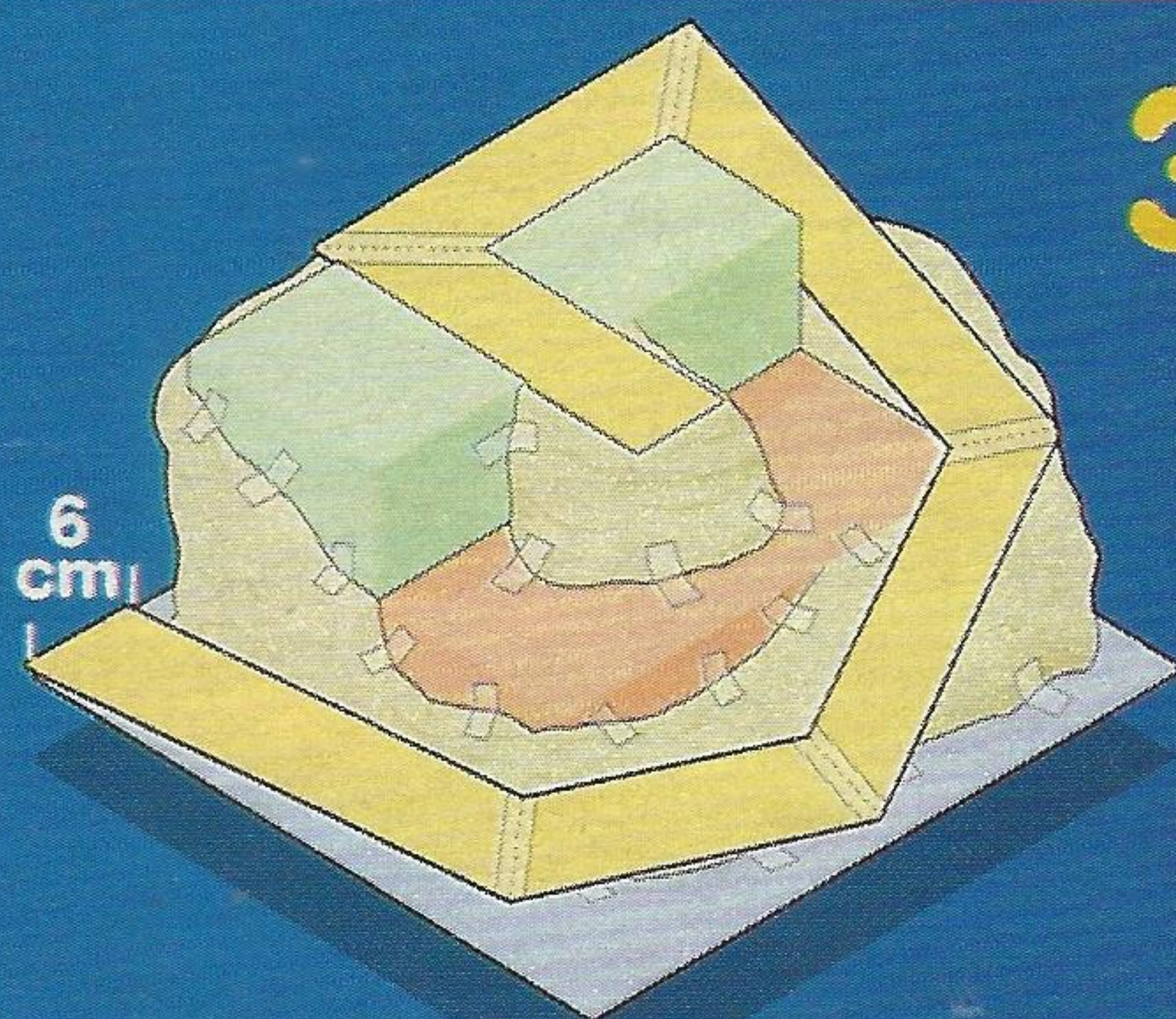
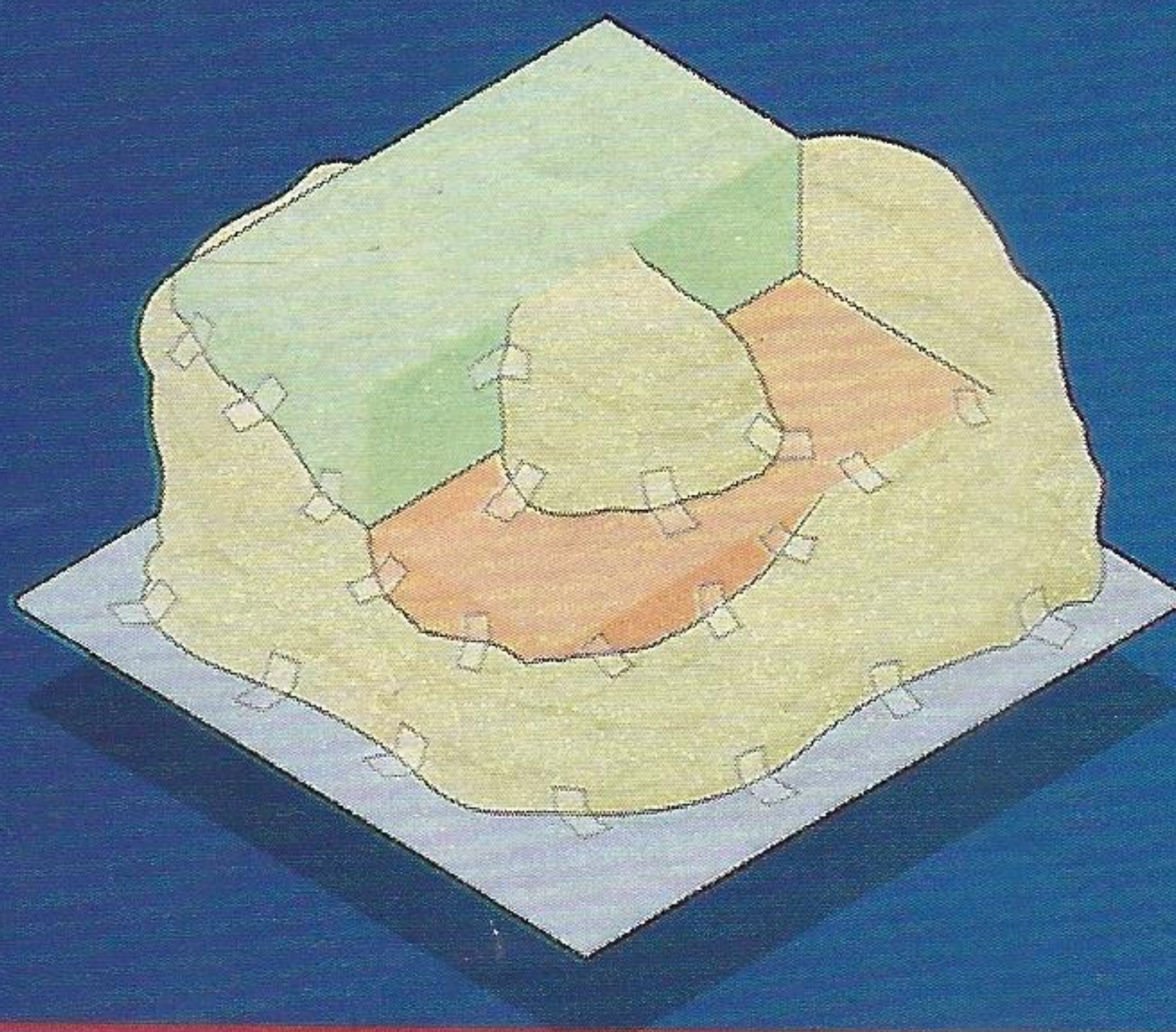
**Você vai precisar de:**

- **papelão**
- **fita adesiva**
- **3 caixas** de sapato
- **jornal**
- **caixas** de vários tamanhos
- **canudinhos** grossos
- **bolas** de isopor
- **tinta guache branca e colorida**
- **papel sulfite**
- **canetinhas**



**1** Trace a base em um papelão, seguindo as medidas, e recorte. Prenda duas caixas de sapato na base com fita adesiva. Cole mais uma caixa sobre a que está na ponta, como mostra a figura.

**2** Para formar as rochas, amasse folhas de jornal e vá prendendo com fita adesiva em volta das caixas de sapato.



**3** Recorte tiras de papelão para as pistas da estrada. Com a fita adesiva, prenda as pistas sobre as rochas e as caixas e fixe uma na outra.



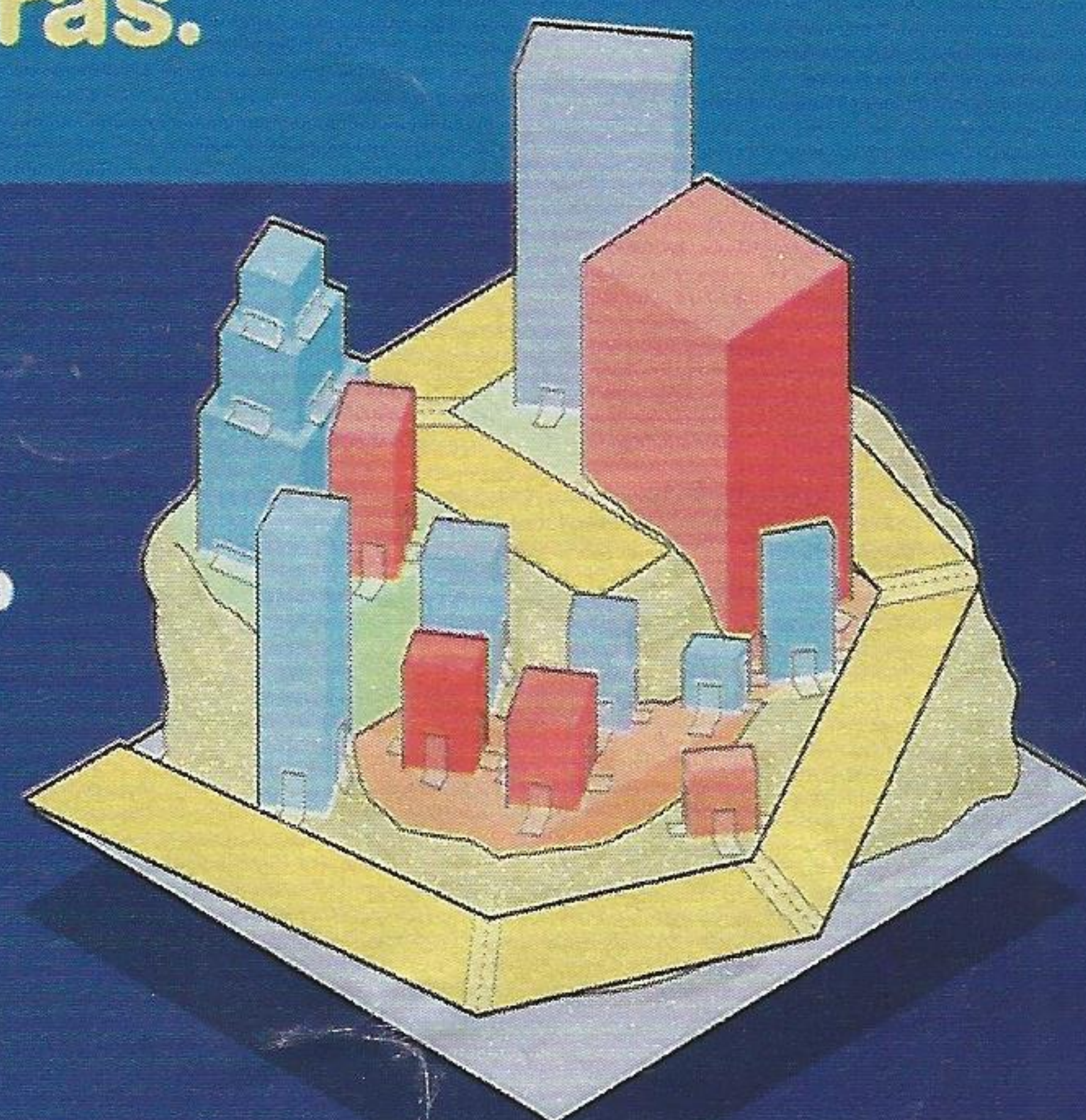


# E PAPEL

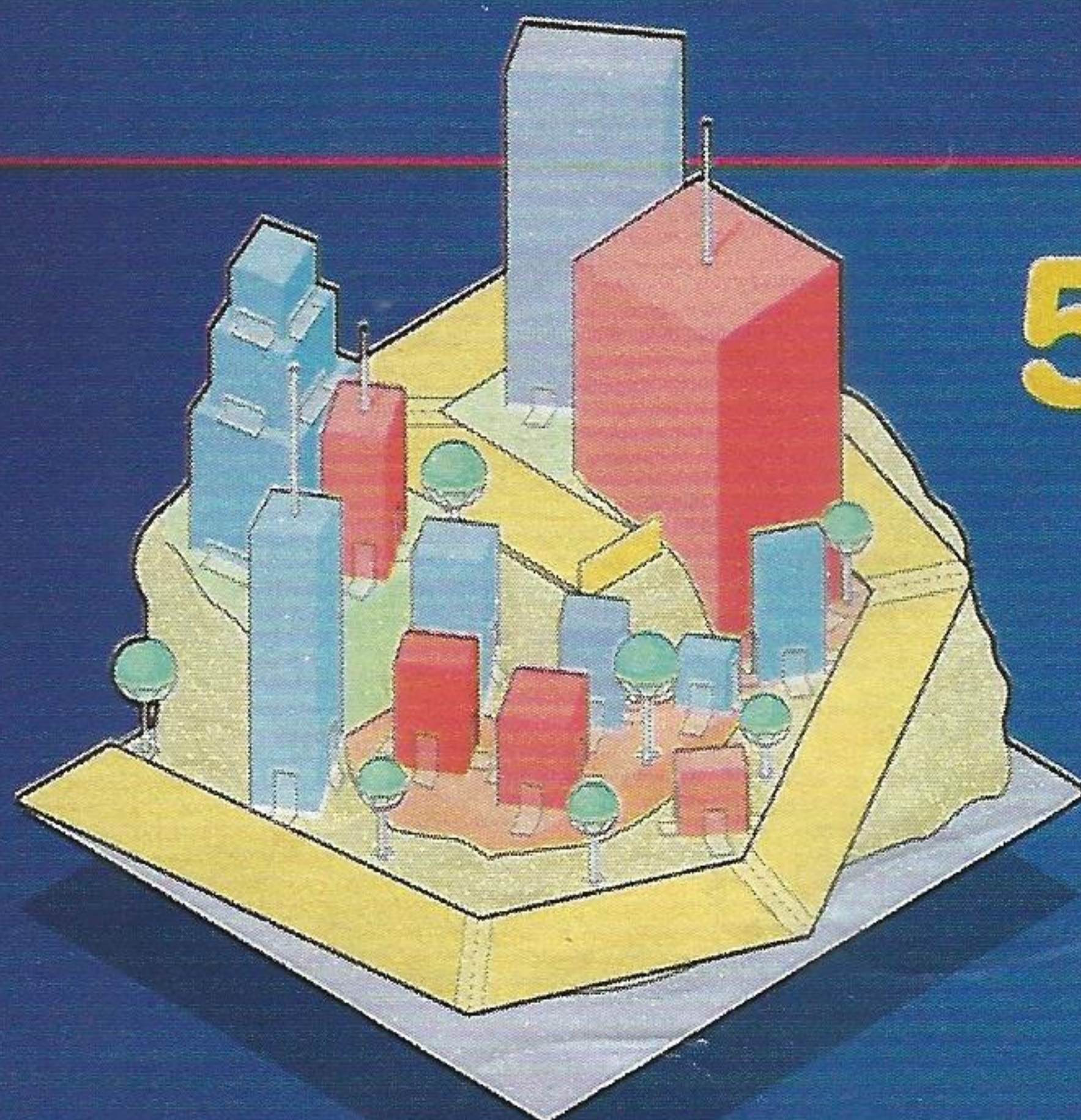
Construa um cenário superlegal para suas brincadeiras.

criação:  
marcos fabiano lopes  
esquemas: grillo  
foto: leo feltran

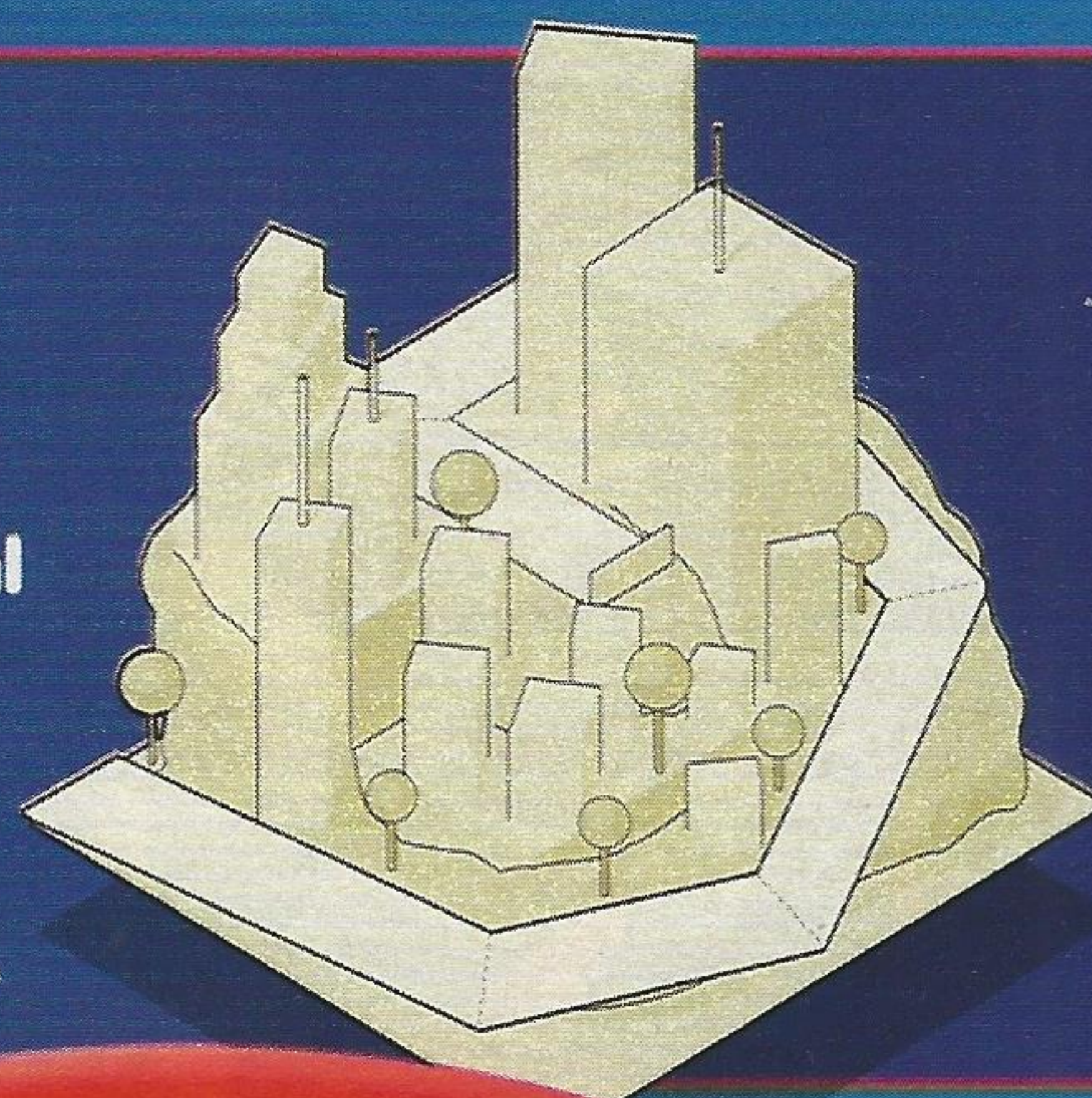
**4** Para fazer os prédios, cole em cima das caixas de sapato e das rochas várias caixas de tamanhos diferentes.



**5** Para as antenas, corte pedaços de canudinho e prenda sobre os prédios. Prenda também pedaços de canudinho nas bolas de isopor e cole com fita adesiva nos espaços vazios para fazer as árvores.



**6** Em uma vasilha, misture cola e um pouco de água. Passe pedaços de jornal nessa mistura e grude sobre toda a cidade. Deixe secar bem.



Pinte tudo de branco e espere secar bem. Depois pinte com tinta colorida. Desenhe e pinte as janelas com canetinhas no papel sulfite. Recorte e cole-as nos prédios.





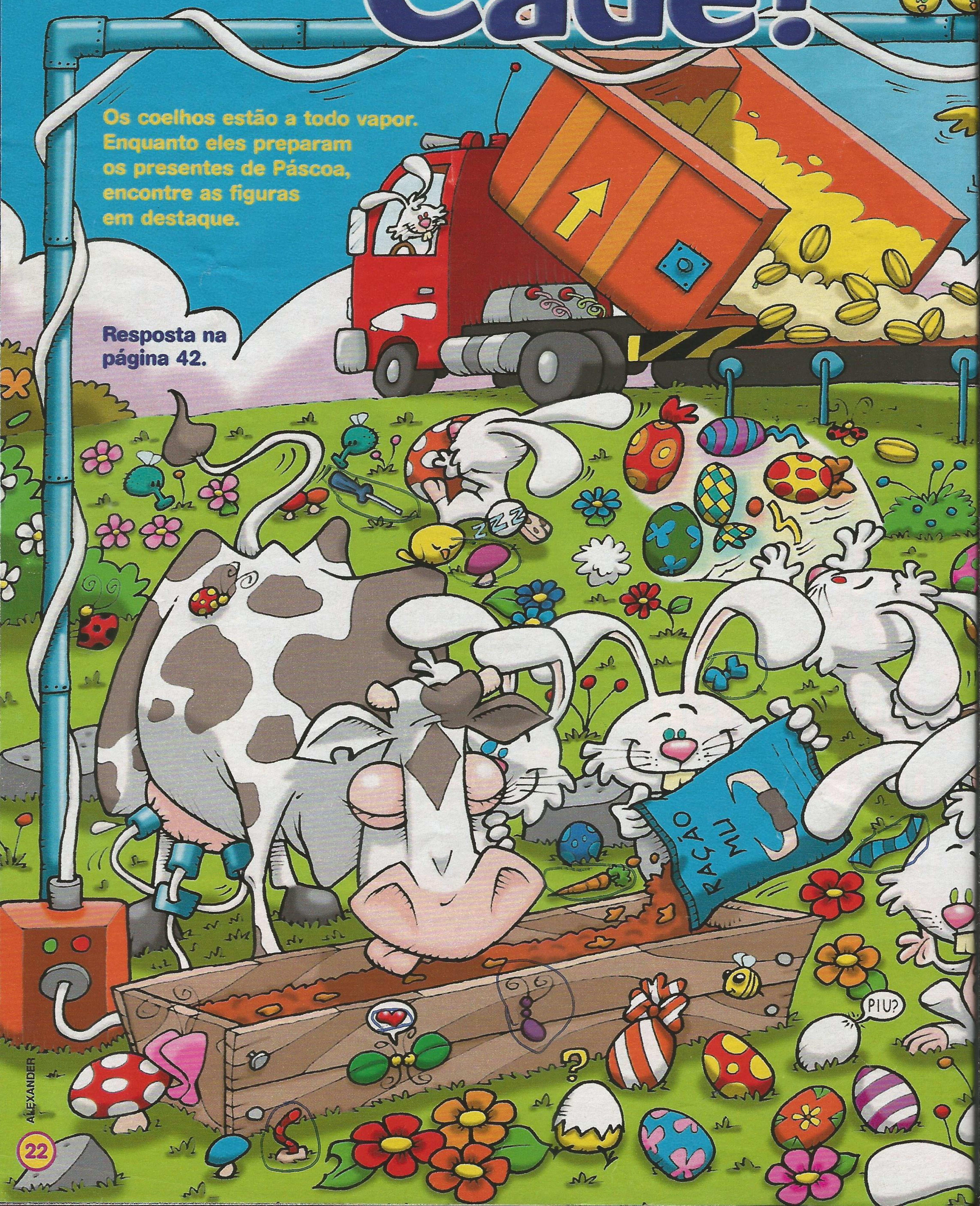


# Cadê?



Os coelhos estão a todo vapor.  
Enquanto eles preparam  
os presentes de Páscoa,  
encontre as figuras  
em destaque.

Resposta na  
página 42.











# Cheia de charme

Siga os passos e desenhe Penélope, a mulher barbada mais vaidosa do Universo.

Nossa, como os terráqueos desenhavam bem!



Veja a ficha da Penélope e aprenda a desenhar outros personagens no site.

www.**RECREONLINE**.com.br



# UM DIA DE INDIO

Imagine se você recebesse um convite para passar alguns dias em uma aldeia indígena no Pará e aceitasse o desafio. Veja como seria essa aventura.



Dependendo de onde você mora, passaria horas em um ônibus ou avião até chegar ao Pará, que fica na Região Norte.

Pegando uma carona de barco, viajaria pelo rio Xingu até as margens de um igarapé chamado Ipixuna, onde vivem os índios arawetês. Eles tiveram contato com outros grupos sociais, mas continuam morando na aldeia e preservam muitas tradições.

Ao chegar, você seria hospedado em uma casa que poderia ser de palha e madeira ou de pau-a-pique, uma construção feita com madeira e barro.

No começo, seria complicado conversar,

pois eles falam um idioma diferente do português. Mas com gestos e a ajuda dos arawetês que falassem português você conseguiria se comunicar e começaria a aprender várias coisas novas.

## Para saber mais

### Na internet

- [www.recreionline.com.br](http://www.recreionline.com.br)
- [www.museudoindio.org.br](http://www.museudoindio.org.br)
- [www.socioambiental.org](http://www.socioambiental.org)
- [www.funai.gov.br](http://www.funai.gov.br)

### Sugestão de leitura HISTÓRIAS DE VERDADE

Autoras: Aracy Lopes da Silva e Carolina Young



## HORA DE APRENDER

A vida desses e outros grupos indígenas é bem diferente do que se conhece nas grandes cidades e para viver numa aldeia você teria de descobrir coisas novas.

Já pensou se tivesse de andar pelo mato sozinho? Como saberia por onde é mais seguro passar? Como escolheria o que se pode comer ou não? Isso você poderia aprender com qualquer araweté. Eles desde cedo descobrem para onde ir, onde ficar, onde nadar, o que se pode usar para fazer instrumentos e o que comer ou beber.

Em casa, você encontraria objetos como panelas, facões e espelhos. Mas não haveria ruas nem lojas, feiras ou supermercados. E nada de eletricidade, chuveiro quente, lâmpadas ou televisão.

Aos poucos você notaria como eles plantam o milho, que é um de seus principais alimentos, como fazem comidas e constroem casas de palha e barro.

Poderia tomar banho no rio, criar seus próprios brinquedos e ainda pintá-los com tintas feitas de substâncias retiradas de plantas.

Depois de alguns meses com os arawetés, você perceberia que, por mais sabida que uma pessoa seja, sempre terá o que aprender, pois existem jeitos diferentes de viver e muitos tipos de conhecimento.

O modo de vida dos arawetés atende às necessidades deles e é repleto de saberes acumulados durante séculos. O mesmo acontece em todas as culturas humanas. Em cada modo de vida em

Agora eu vou mostrar como identificar um cipó!



grupo há aprendizados e soluções diferentes para os desafios. Conhecer esses jeitos de viver pode enriquecer nossa maneira de existir e encarar a vida.

Da mesma forma, se convidasse um garoto araweté para passar um tempo na sua casa, você poderia ensinar muitas coisas para ele.

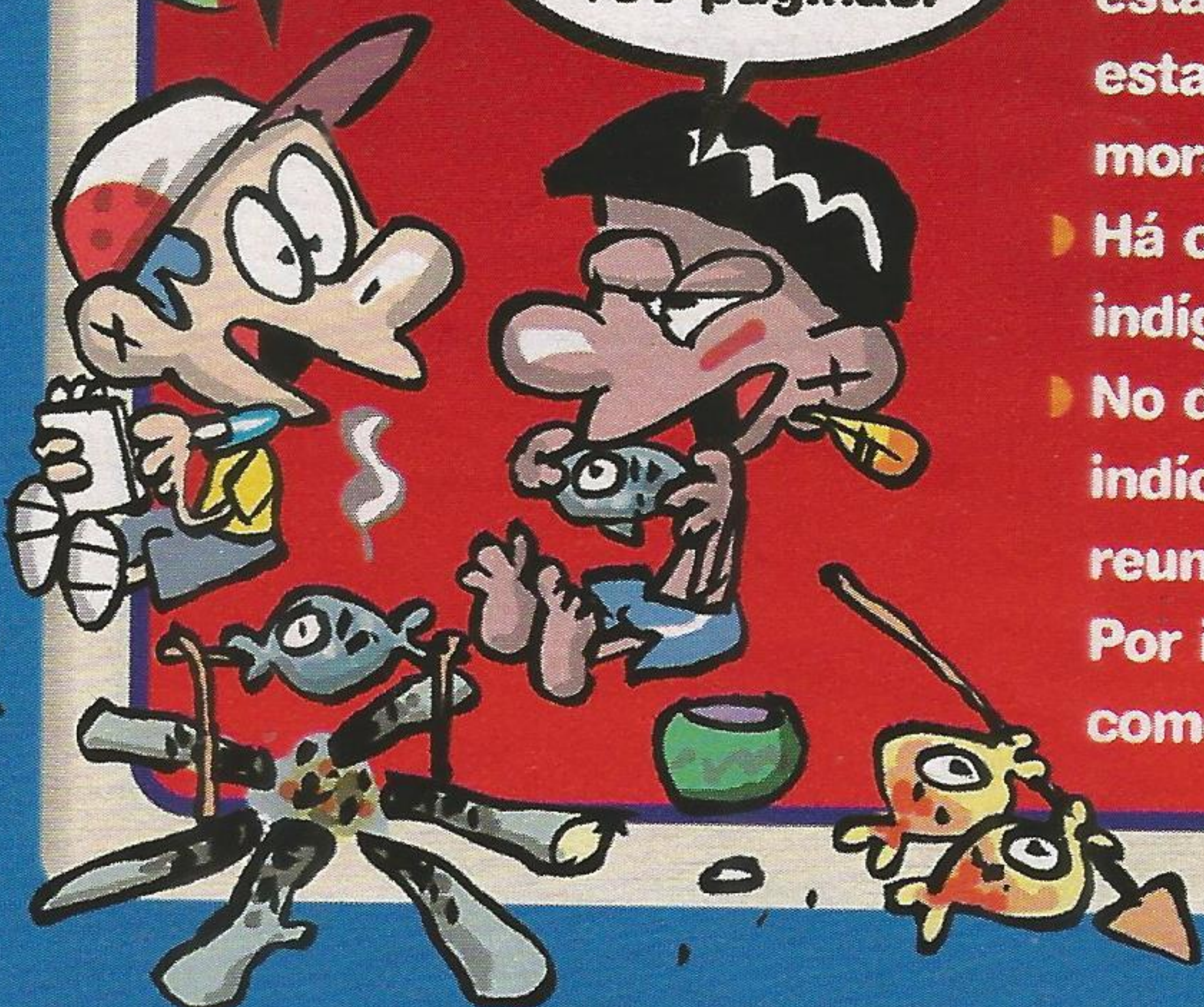
O que não dá para ter dúvida é que pessoas que vivem em culturas diferentes sempre têm muito o que aprender umas com as outras.

Como os índios dizem "peixe"?

Você vai precisar de 180 páginas!

## Você sabia que...

- ▶ Existem mais de 200 povos indígenas no Brasil? Eles estão em quase todos os estados, mas a maior parte mora na região amazônica.
- ▶ Há cerca de 180 línguas indígenas?
- ▶ No dia 19 de abril de 1940, índios das Américas se reuniram pela primeira vez? Por isso a data foi escolhida como Dia do Índio.
- ▶ Muito da sabedoria indígena faz parte da cultura do povo brasileiro? Quando os portugueses chegaram aqui, só os indígenas tinham conhecimentos sobre os caminhos pelo interior, lugares, plantas, animais, remédios e comidas existentes no território do Brasil.

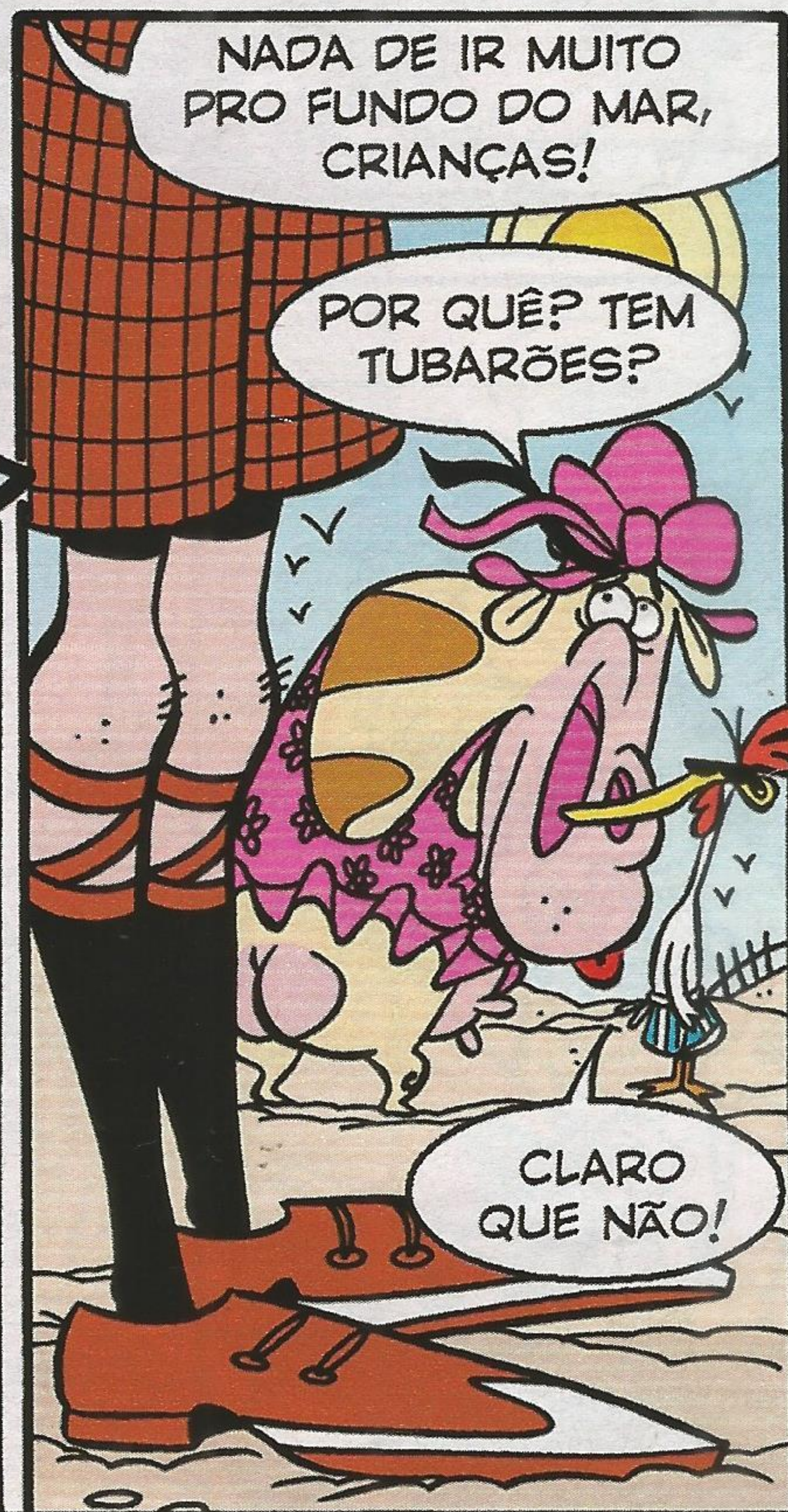
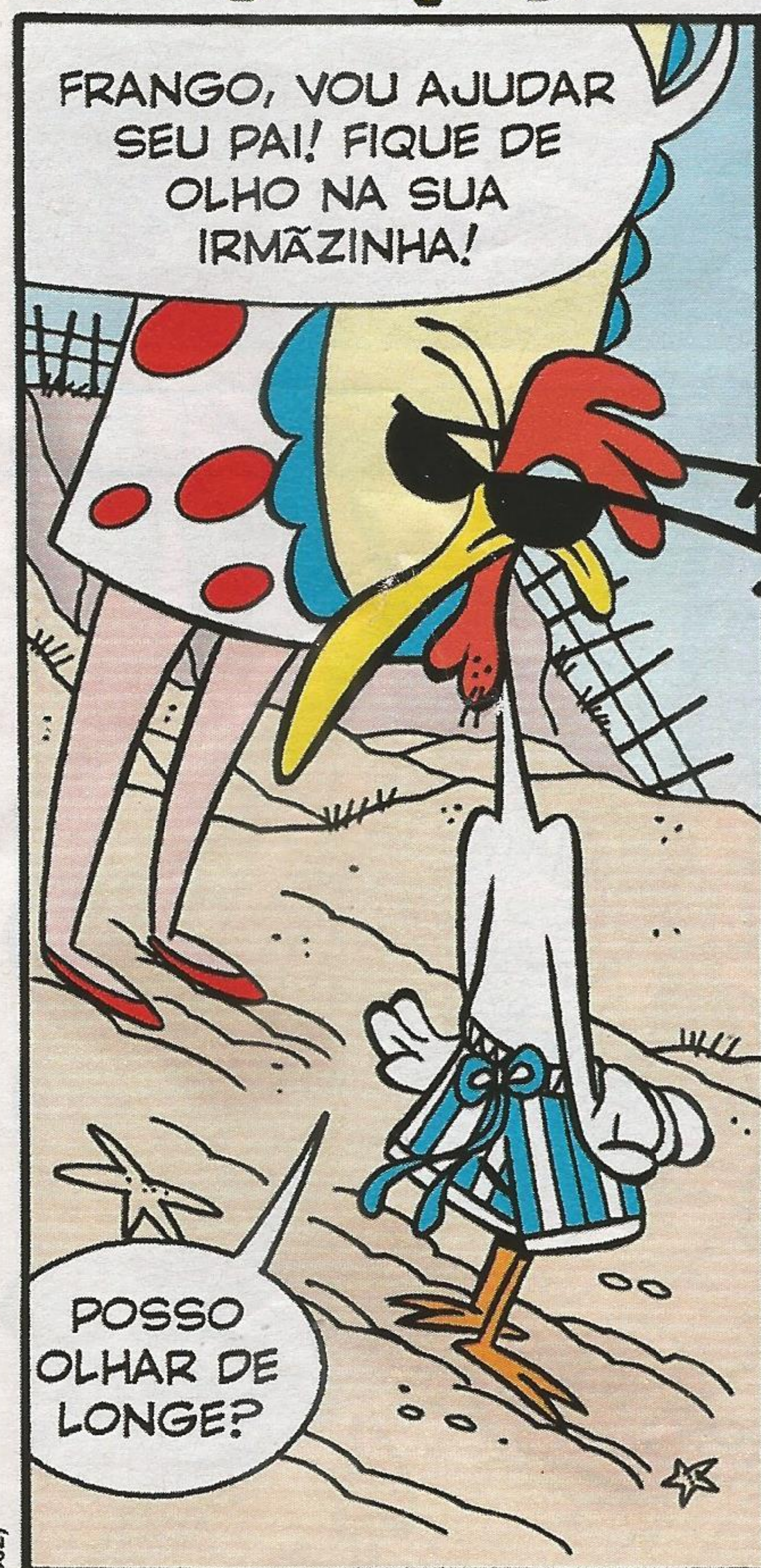




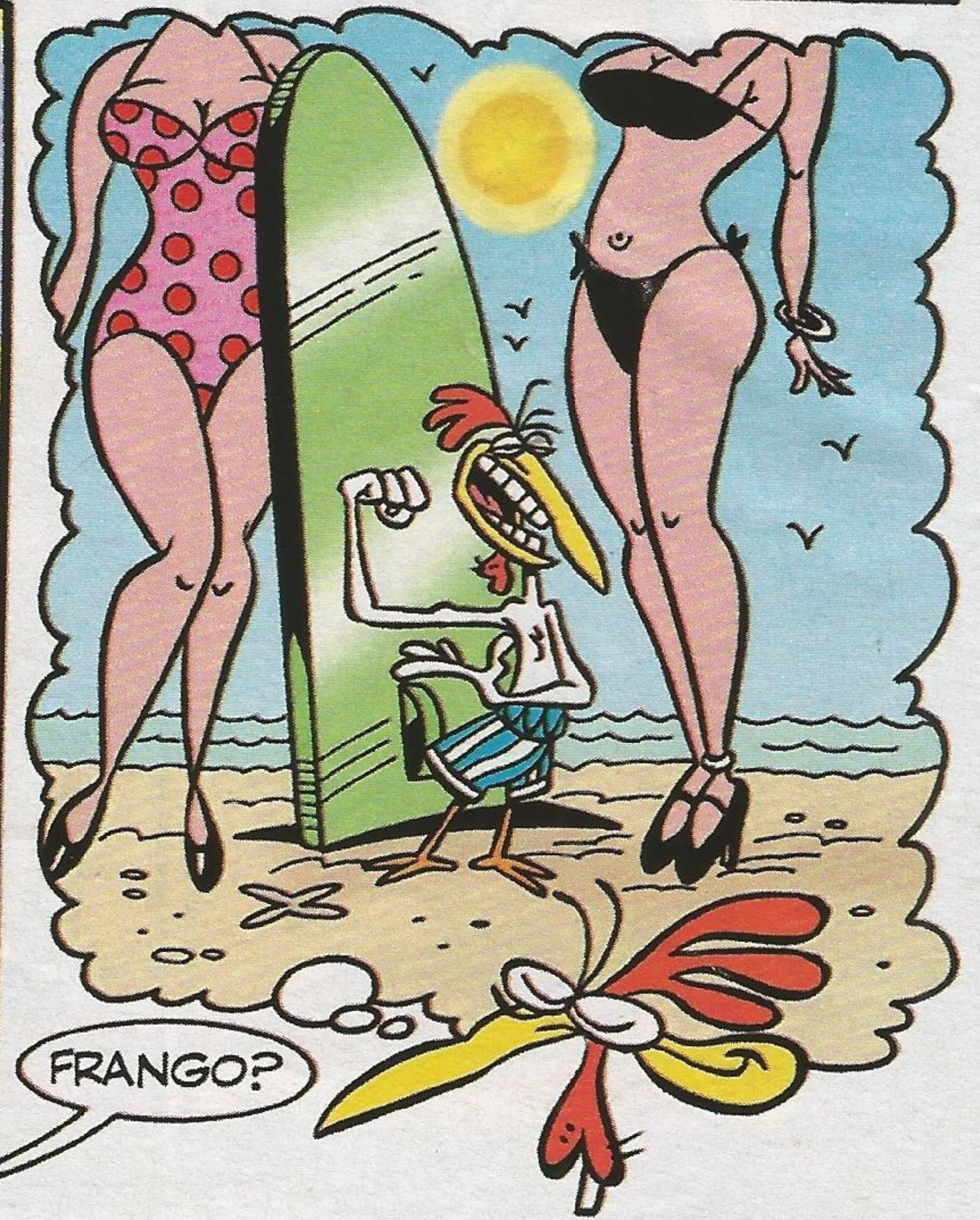
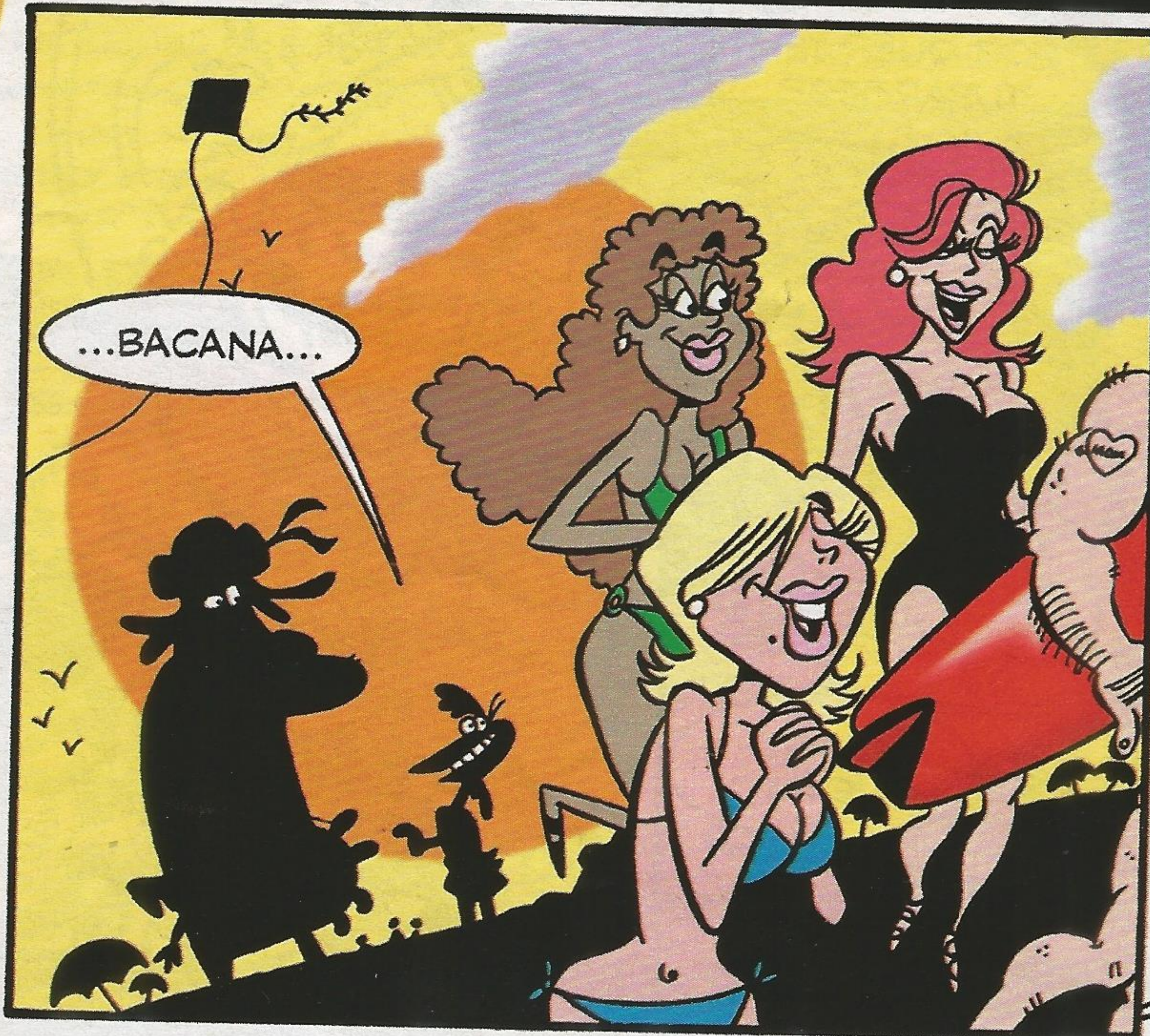


# O FILHO DA PRAIA

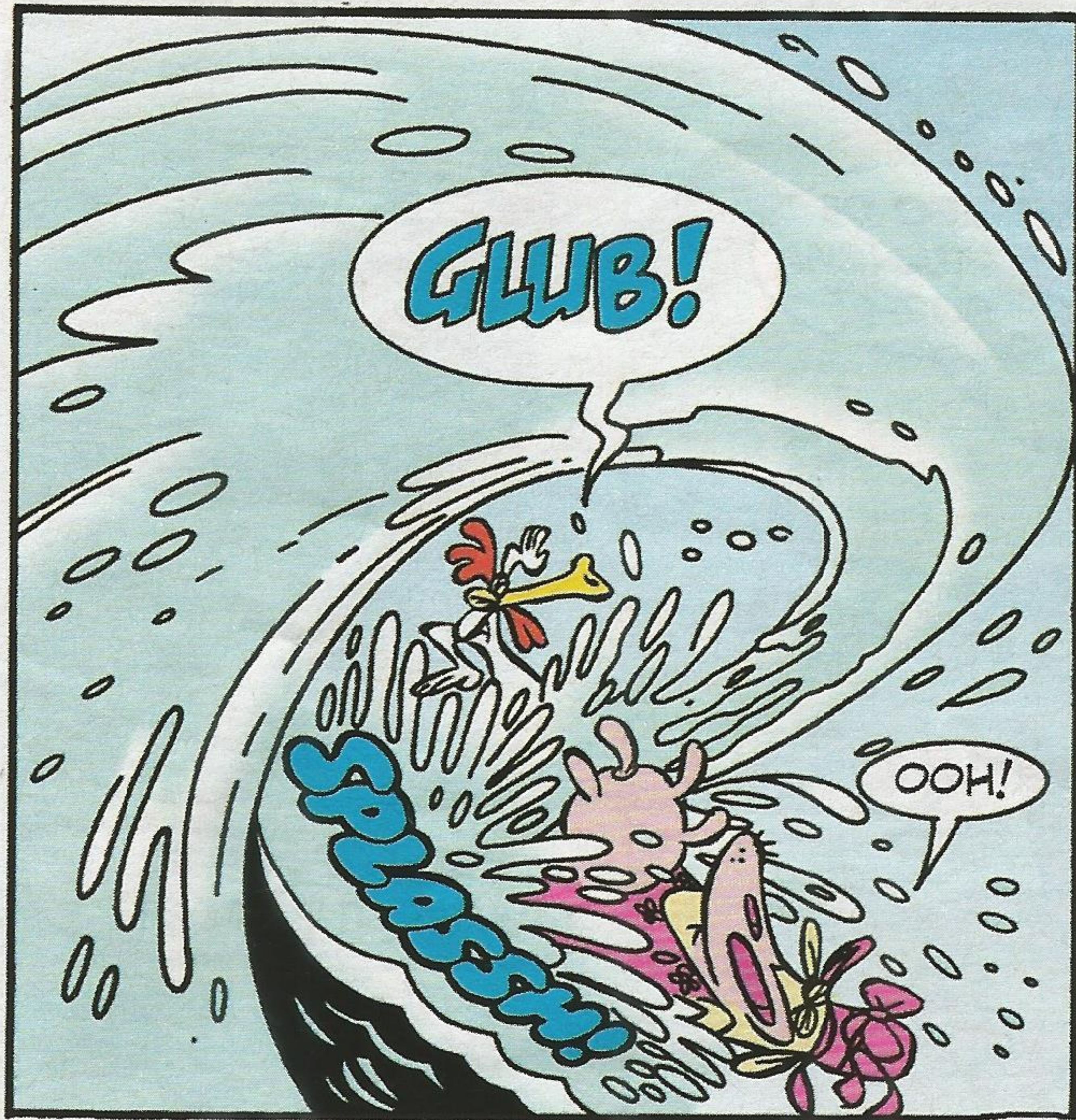
TEXTO ► MIKE KRAIGER  
ARTE ► TIM HARKINS  
CORES ► DAVE TANGUAY  
TRADUÇÃO ► MARCELO ALENCAR













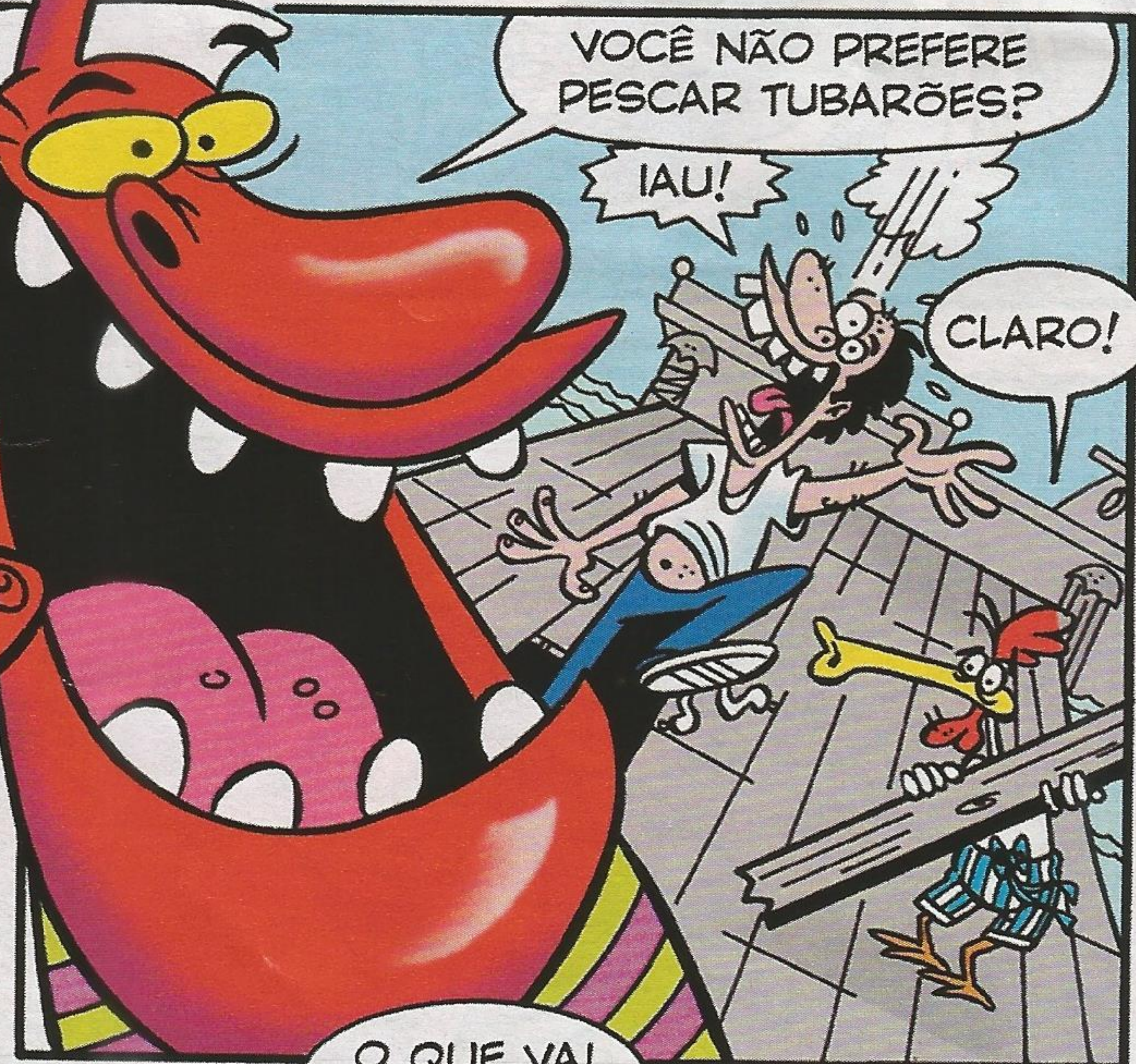


PRECISO DE  
UMA PRANCHA  
DE SURFE!



OLÁ! SOU  
O CAPITÃO!  
O QUE ESTÁ  
FAZENDO?

PEGANDO  
UMA TÁBUA  
PRA USAR  
COMO  
PRANCHA!



VOCÊ NÃO PREFERE  
PESCAR TUBARÕES?

IAU!

CLARO!



O QUE VAI  
SER A ISCA?

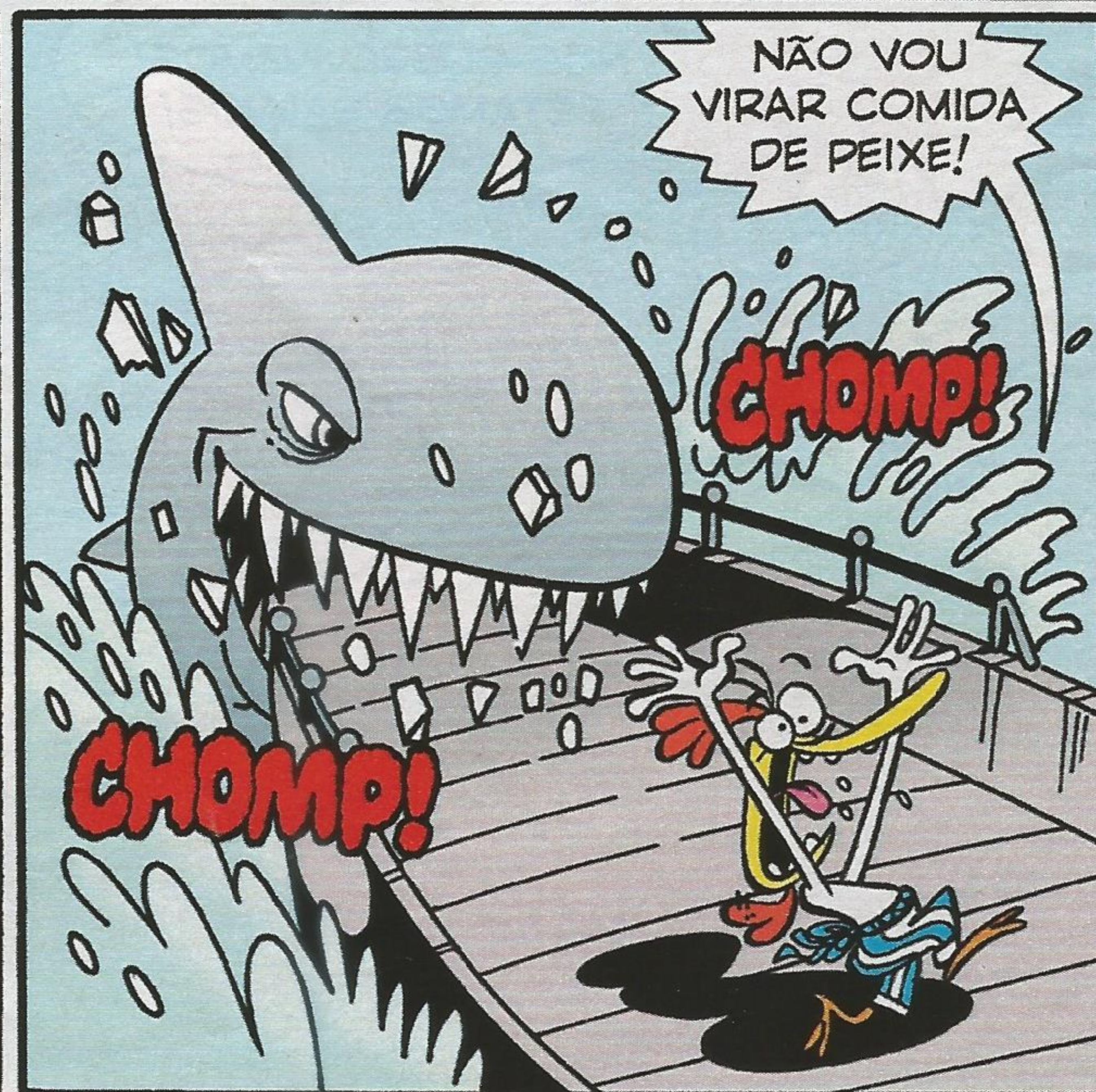
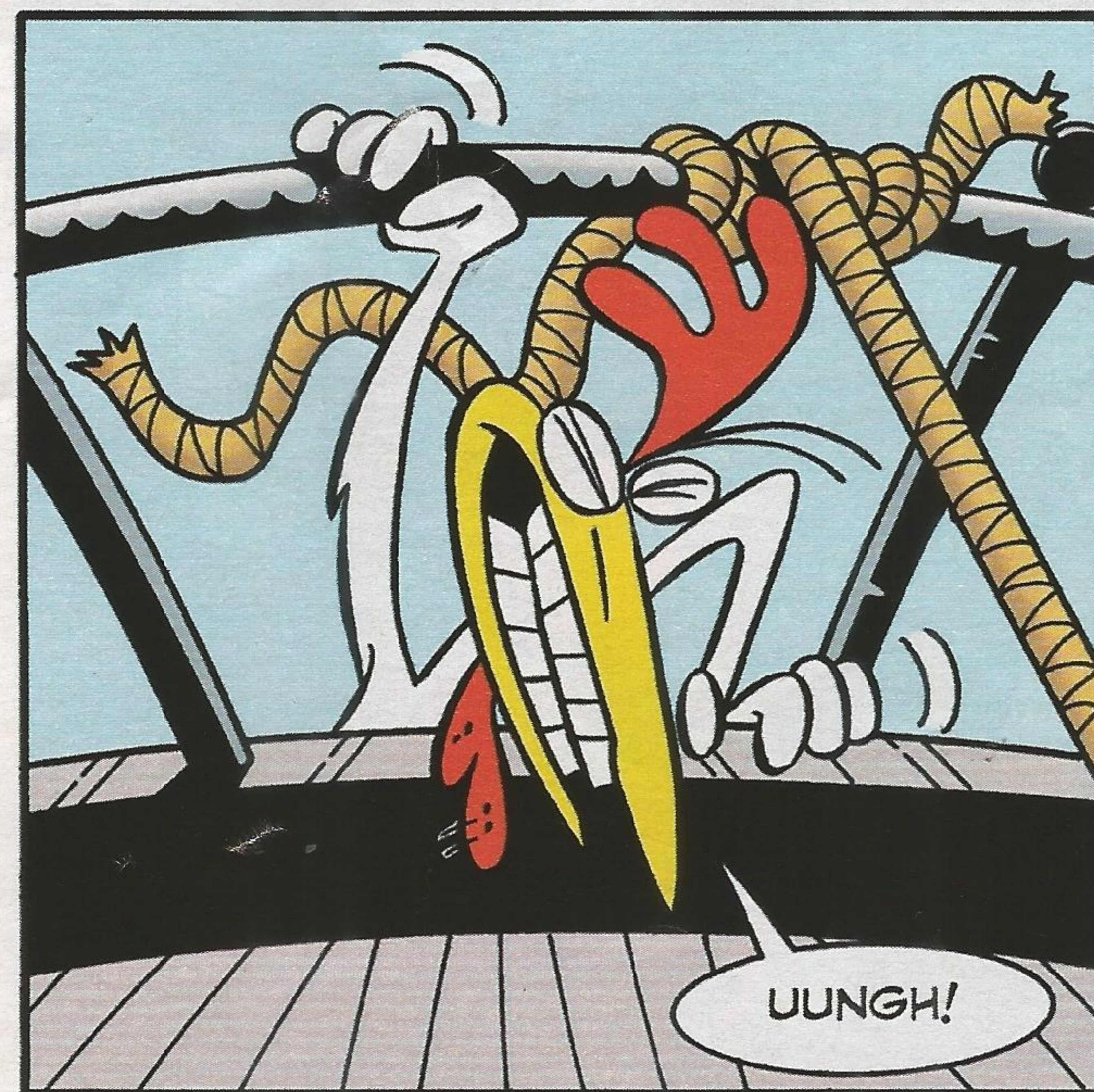
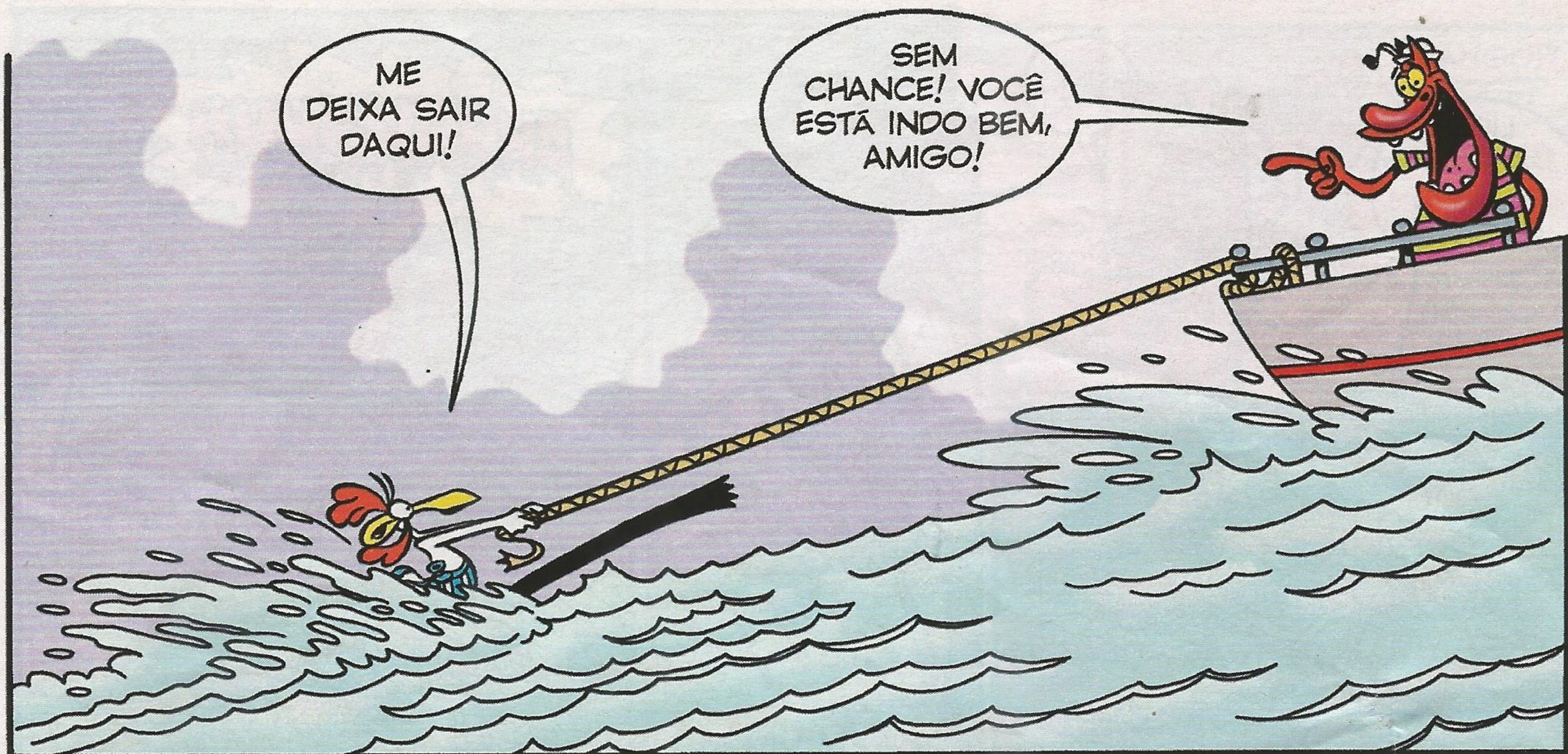
BEM, TUBARÕES  
GOSTAM DE...



...FRANGO  
ENSOPADO!

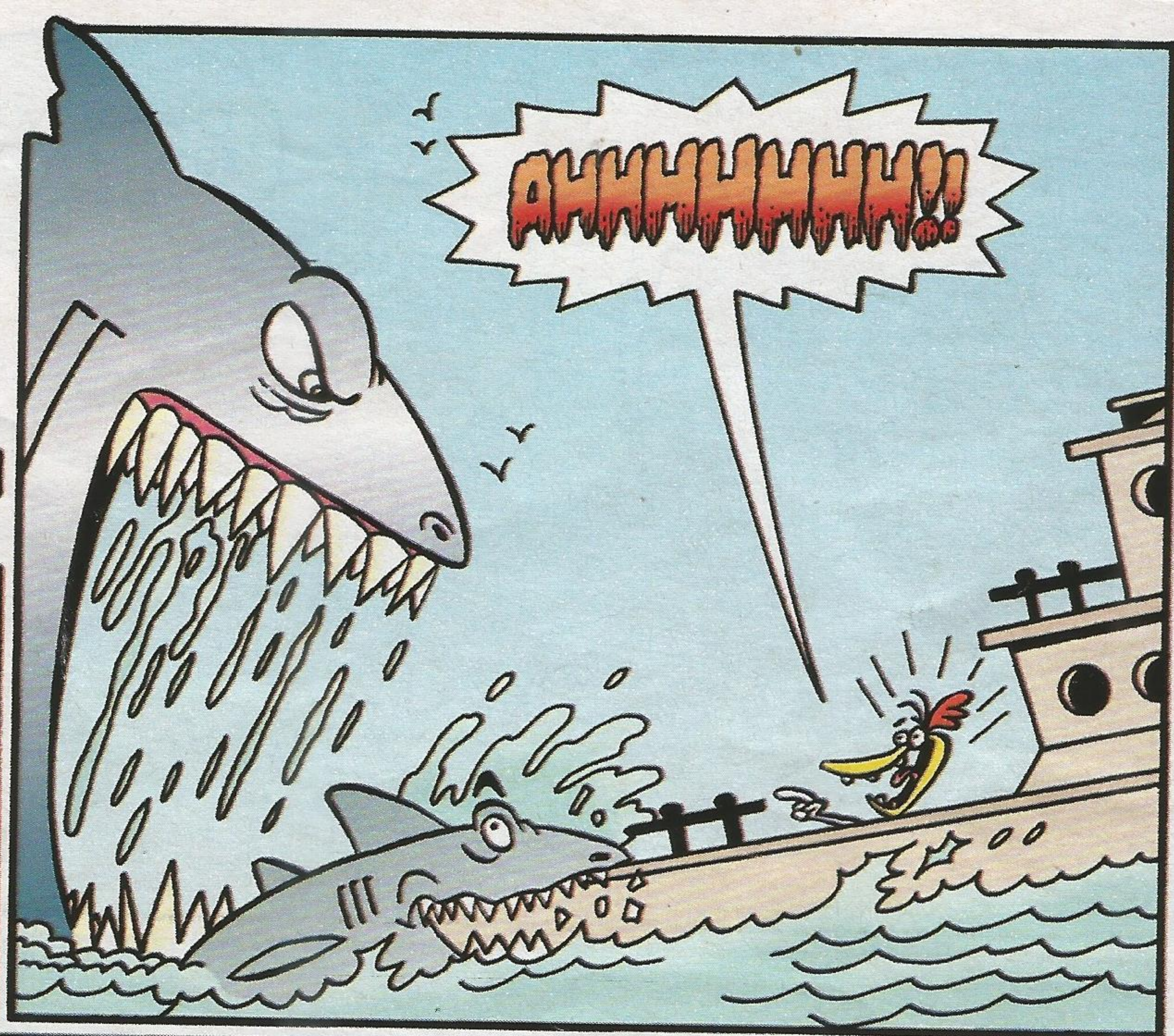
O QUÊÊÊÊ?



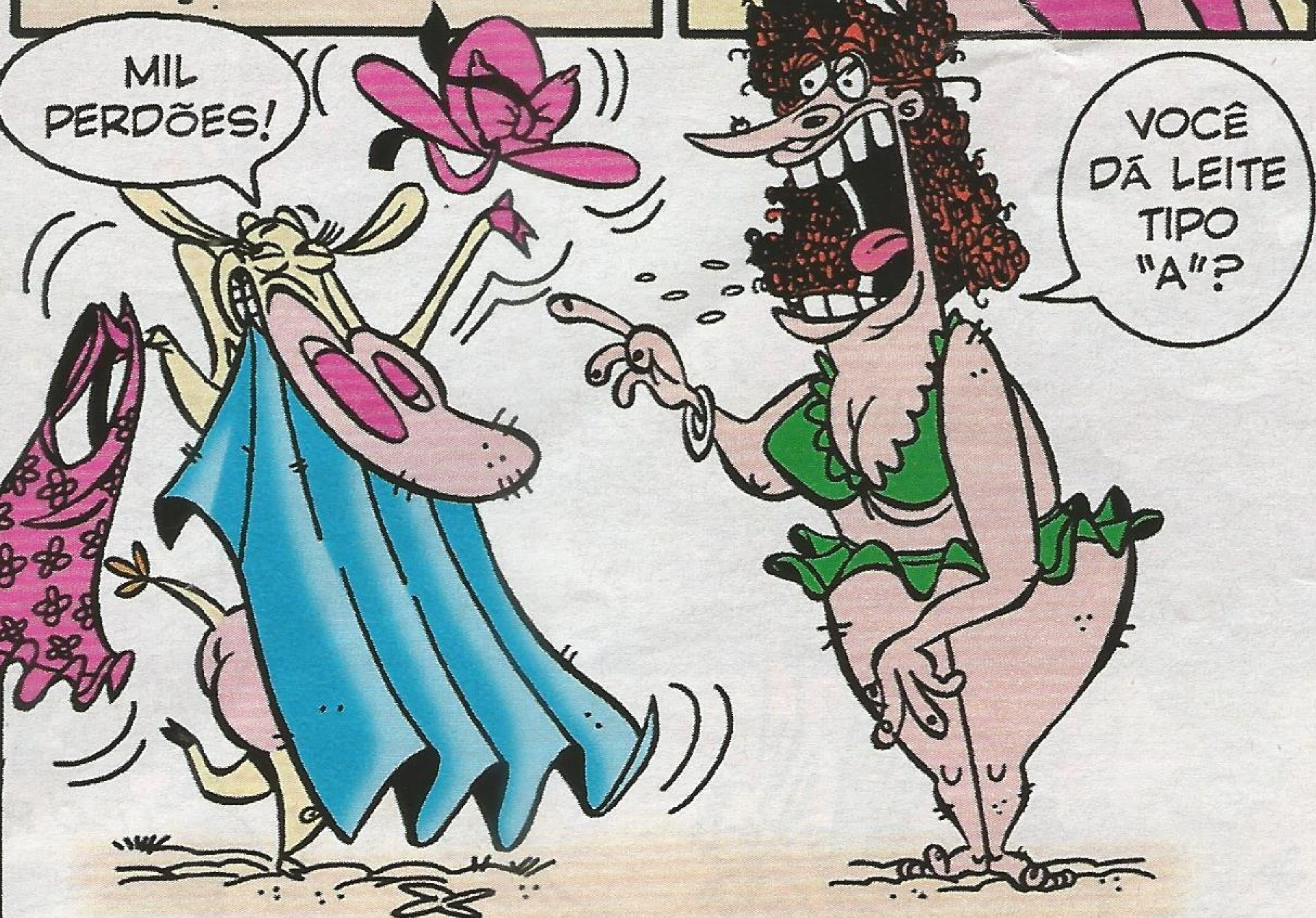


MILK











¡EL PULPO  
GRANDE!\*

\*UMA LULA-  
GIGANTE!

P-TUUU!

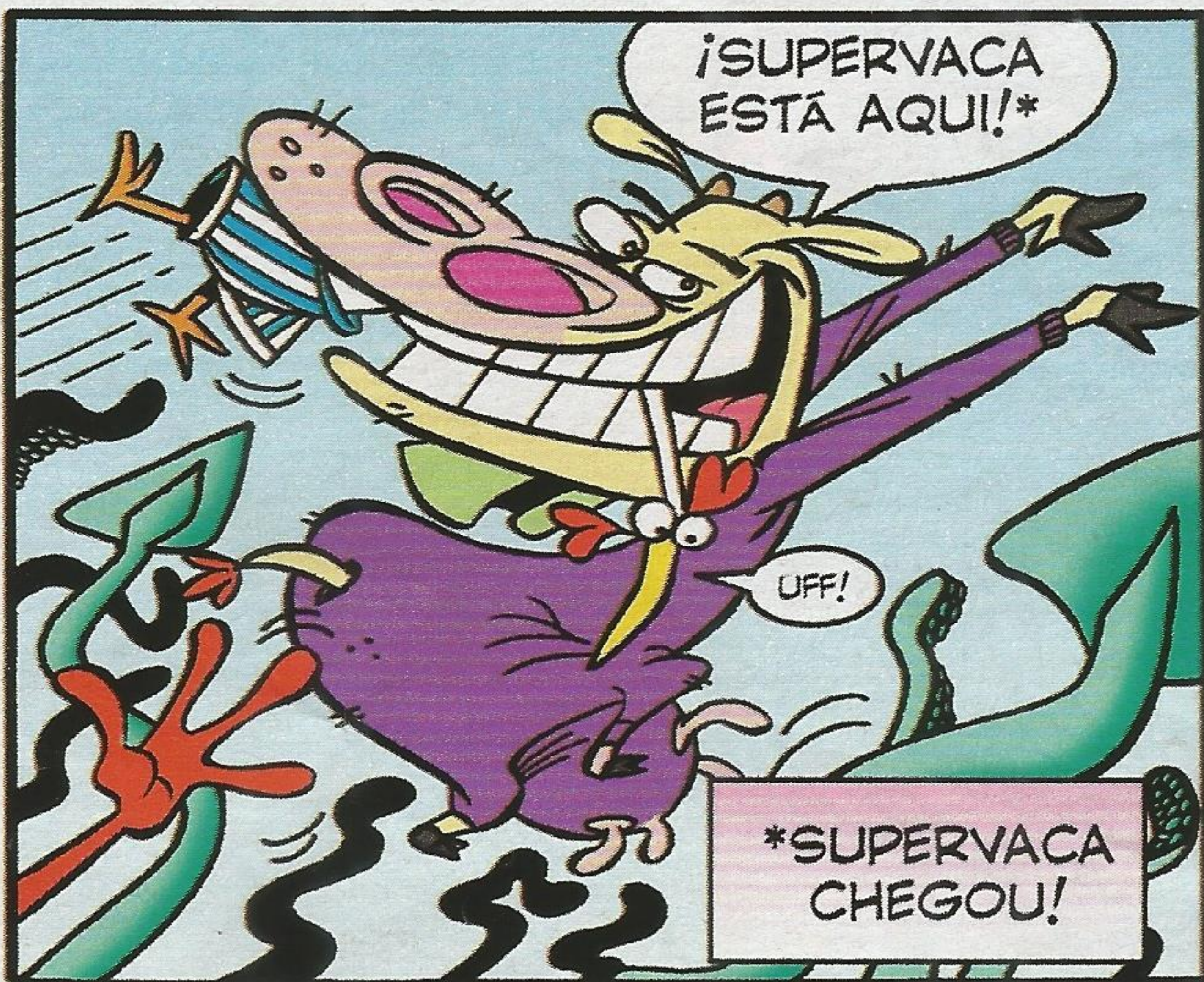
¡LO PARÉ!\*

\*EU A PARÉ!

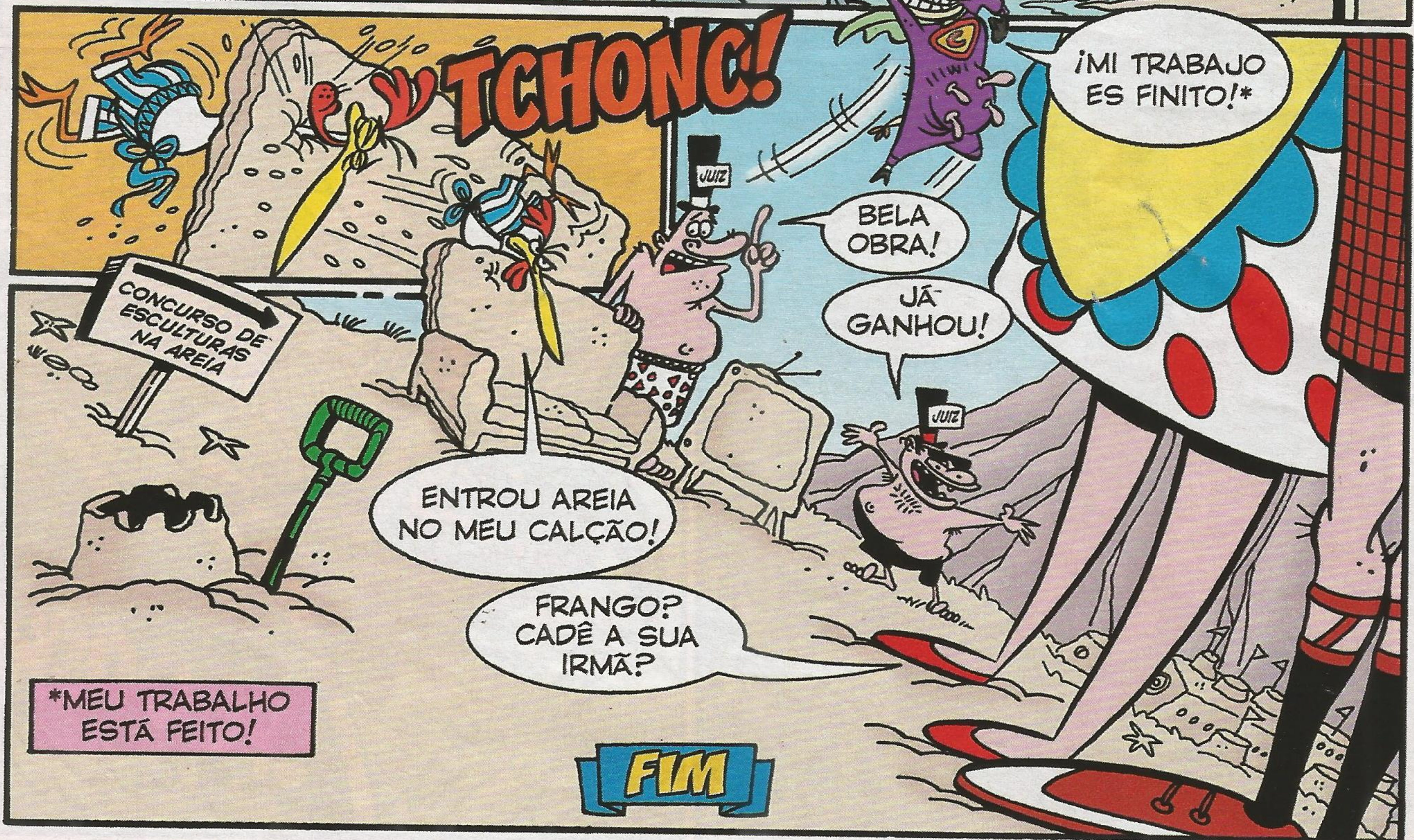
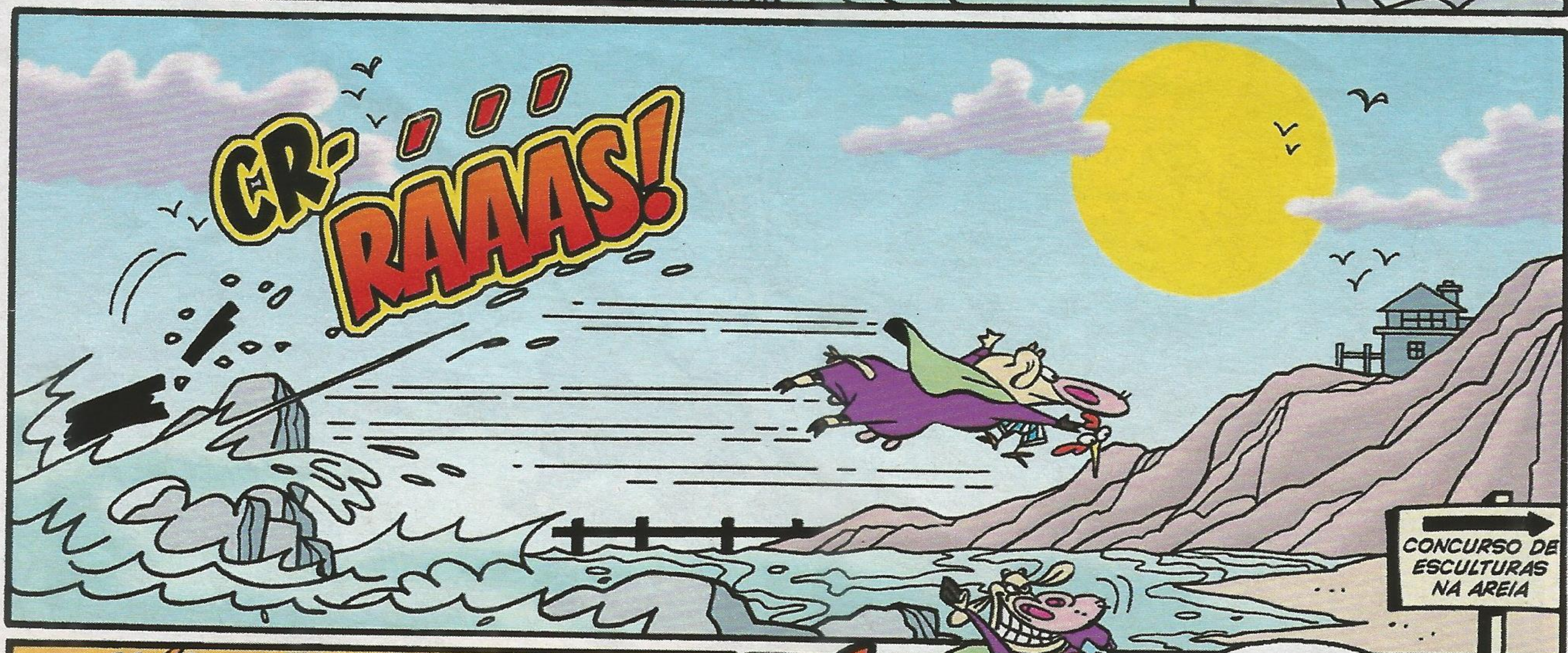
UUURRC!!!

CUUSP!







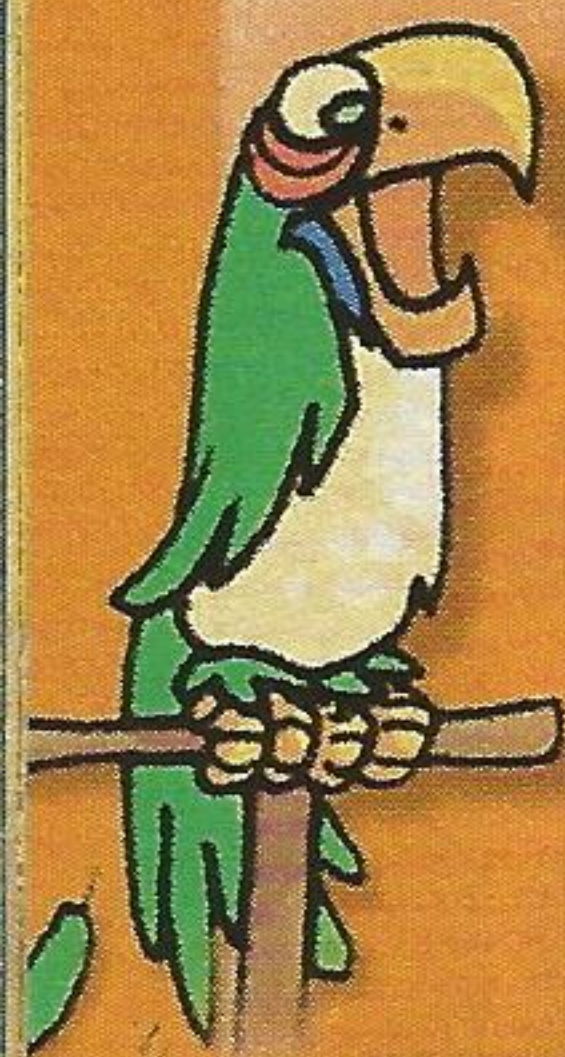




Resposta na página 42.







Participe mandando  
a sua piada para:

**Revista RECREIO**

**Seção Piadinhas**

Av. das Nações Unidas, 7221

8º andar - São Paulo - SP

CEP 05425-902

recreio.abril@atleitor.com.br

**Entre em contato  
com a gente:**

**Atendimento ao leitor**

**Tel.: (11) 3037-4447**

(de 2ª a 6ª, das 10 h às 12 h  
e das 14 h às 16 h)

**Fax: (11) 3037-4468**

**E-mail**

recreio.abril@atleitor.com.br

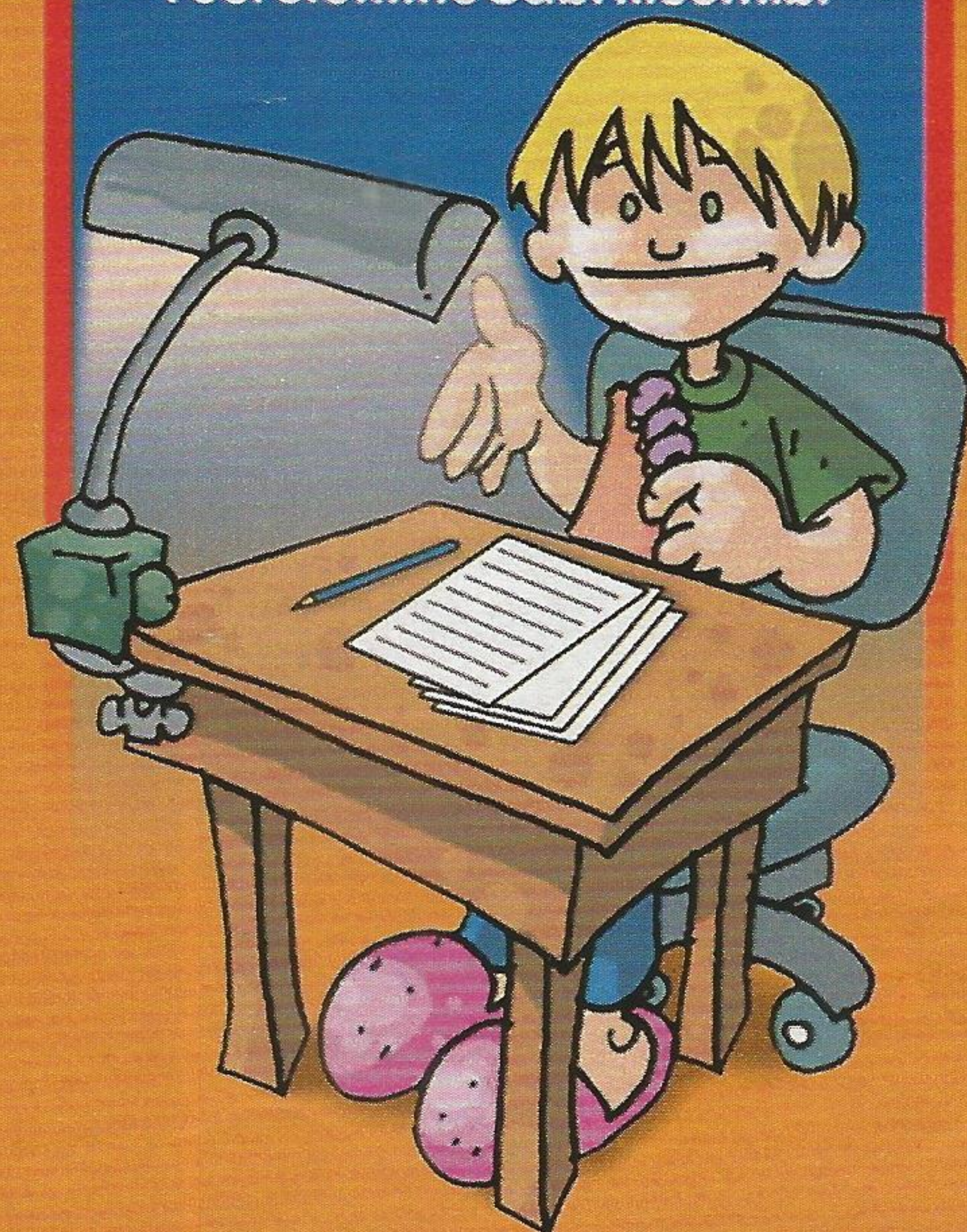
**Na internet**

**Site**

www.recreionline.com.br

**E-mail**

recreionline@abril.com.br



**Faça sua assinatura  
e não perca nenhuma  
edição da RECREIO**

**Ligue para:**

**Grande São Paulo**

**3347-2121**

**48ET**



**Demais  
localidades  
0800-701-2828**

# Piadinhas

**Qual o único prato  
que ninguém consegue  
fazer direito?**

**A torta.**

Beatriz dos Santos  
Por e-mail

**O que é um vulcão?**

**É uma montanha  
com soluço.**

Cláudio Amaro Sampaio, 10 anos  
São Paulo - SP

**O que é que tem na  
água e no sal, mas não  
tem no tempero?**

**A letra A.**

Clara Garcia, 9 anos  
Curitiba - PR

**O que está no fim de tudo?**

**A letra O.**

Daniela Santos Dias, 11 anos  
São Paulo - SP

**Qual é a parte do corpo  
que, se você tirar uma  
letra, fica vazia?**

**A boca. Se tirar o B,  
ela fica OCA.**

Vitor Kenzo Teixeira  
Por e-mail

**Qual a época mais difícil  
para se comprar uma  
passagem para a Lua?**

**Quando a Lua está cheia.**

Silvana Helena Peixoto  
Por e-mail

**Qual a brincadeira  
predileta dos tímidos?**

**Esconde-esconde.**

Lucas R. Marinho, 9 anos  
Vitória - ES

**Qual o cereal preferido  
do vampiro?**

**AVEIA (a veia).**

Andréia Sampaio Rupp, 11 anos  
Rio de Janeiro - RJ

**Por que a namorada do  
Hulk terminou com ele?**

**Ela queria um namorado  
mais maduro.**

Mateus Camargo, 11 anos  
Sorocaba - SP

**EDITORIA**  **Abriu**

Fundador: VICTOR CIVITA  
(1907 - 1990)

Editor: Roberto Civita

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa  
(Vice-Presidente), Jose Roberto Guzzo, Maurício Mauro

Presidente Executivo: Maurício Mauro

Diretor Secretário Editorial: Laurentino Gomes

Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright

Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto



Diretor de Unidade de Negócio: Mauro Calliari

Diretora de Redação: Giseline Carvalho

Diretora de Arte: Maria do Carmo Tyla

Editora Especial: Mônica Pina

Editores: Cláudio Fragata e Daniela Almeida

Editora de Arte: Priscila Afonso

Estagiária: Noêmia Lopes (texto)

Designers: Alice Fares Ferreira, Andrea Naliato e Marcio Caparica

Preparador Digital: Dinei Balleiro

Atendimento ao Leitor: Karin Bernardo

Coordenadora Administrativa: Cristiane Pereira

Consultoras Pedagógicas: Lídia Izecon de Carvalho

e Marta Wolak Grosbaun

Colaboraram nesta edição: Cristiane Yamazato, Fernando Esselin,  
Julia Moitô, Roberta Viganô e Nelson Alves Jr. (texto) e Eduardo Perácio (revisão)

www.recreionline.com.br

APOIO EDITORIAL Diretora de Projetos: Ruth de Aquino Diretor de Arte:  
Carlos Grassetti Diretor de Redação do Portal Abril: Wagner Barreira  
Depto. de Documentação e Abril Press: Grace de Souza

PUBLICIDADE Diretor de Publicidade: Eduardo Leite Gerente de  
Publicidade: Renato Resston Executivos de Contas: Fábio Santos, João  
Eduardo Dias, Vianir Aderaldo Diretor de Publicidade Regional: Jacques Baisi  
Ricardo Representante: Rogério Ponce de Leon (RJ) Coordenadora: Juliana de  
Moura NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE Diretor: Pedro Codognotto Gerentes  
de Vendas: Claudia Prado, Fernando Sabadin MARKETING DE CIRCULAÇÃO  
Diretor de Marketing: Rodrigo Velloso Gerente de Produto: Priscila Pezato  
Consultora de Negócios: Mônica Viotto MARKETING PUBLICITÁRIO  
Gerente de Marketing Publicitário: Elaine Komatsu Assistente de  
Marketing Publicitário: Renata Marques Coordenador de Projetos: Renato  
Cagno ASSINATURAS Diretora de Operações de Atendimento ao  
Consumidor: Ana Dêvolos Diretor de Vendas: Fernando Costa

Em São Paulo: Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar,  
Pinheiros, CEP 05425-902, tel.: (11) 3037-2000, fax: (11) 3037-5396 Publicidade: (11) 3037-  
5000, Central-SP (11) 3037-6564 Classificados: 0800-132066, Grande São Paulo 3037-2700  
www.publilabril.com.br Escritórios e Representantes de Publicidade no Brasil: Belo  
Horizonte-MG - R. Fernandes Tourinho, 147 - Sala 303, Bairro Savassi, CEP 30112-000, tel.: (31)  
3282-0630, fax: (31) 3282-8003 Blumenau-SC - R. Florianópolis, 279, Bairro da Velha, CEP  
89036-150, M. Marchi Representações Ltda., tel.: (47) 329-3820, fax: (47) 329-6191 Brasília-DF  
- SCN - Q.1 Blo. Edifício Brasília Trade Center, 14º A, sala 1408, CEP 70710-902, tel.: (61) 315-  
7554/55/56/57, fax: (61) 315-7558 Campinas-SP - R. Conceição, 233, 26º andar, q. 2613/2614,  
CEP 13010-916, CZ Press Com. e Representações Ltda., telefax: (19) 3233-7175 Cuiabá-MT - R.  
Diamantino, 13, quadra 73, Morada da Serra, CEP 78055-530, Fênix Propaganda Ltda.,  
telefax: (65) 3027-2772 Curitiba-PR - Av. Cândido de Abreu, 776, 6º andar, sis. 601/602, Centro  
Cívico, CEP 80530-000, tel.: (41) 250-8000/3040/50/80, fax: (41) 252-7110 Florianópolis-SC -  
R. Manoel Isidoro da Silveira, 610, sl. 301, CEP 88062-060, Comercial Via Lagoa, Lagoa da  
Conceição, tel.: (48) 232-1617, fax: (48) 232-1782 Fortaleza-CE - Av. Desembargador Moreira,  
2020, sis. 604/605, Aldeota, CEP 60170-002, Midiasolution Representações e Negócios em Meios  
de Comunicação, telefax: (85) 264-3939 Goiânia-GO - R. 10, nº 250, Loja 2, Setor Oeste, CEP  
74120-020, Middle West Representações Ltda., tel.: (62) 215-3274/3309, telefax: (62) 215-5158  
Joinville-SC - R. Dona Francisca, 260, Conj. 1408, Centro, CEP 89201-250, Via Mídia Projetos  
Editoriais Mkt. e Repres. Ltda., telefax: (47) 433-2725 Londrina-PR - R. Adalmar Regina  
Guandalini, 392, Id. das Américas, CEP 86076-100, Press Representações e Publicidade, telefax:  
(43) 3357-1122, fax: ramal 24 Manaus-AM - Av. Joaquim Nabuco, 2074, loja 2, Centro, CEP  
69020-070, Paper Comunicações, telefax: (92) 233-1892/231-1938 Porto Alegre-RS - Av.  
Carlos Gomes, 1155, sl. 702, Petrópolis, CEP 90480-004, tel.: (51) 3327-2850, fax: (51) 3327-  
2855 Recife-PE - R. Ernesto de Paula Santos, 187, sl. 1201, Boa Viagem, CEP 51021-330,  
MultiRevistas Publicidade Ltda., telefax: (81) 3327-1597 Ribeirão Preto-SP - R. João Penteado,  
190, CEP 14025-010, Intermedia Repres. e Publ. S/C Ltda., tel.: (16) 635-9630, telefax: (16) 635-  
9233 Rio de Janeiro-RJ - Praia de Botafogo, 501, 1º andar, Botafogo, Centro Empresarial  
Mourisco, CEP 22250-040, telefax: (21) 2513-2348 Salvador-BA - Av. Tancredo Neves, 805, sl.  
402, Ed. Espaço Empresarial, Pituba, CEP 41820-021, AGMN Consultoria Public. e Representação  
Ltda., telefax: (71) 341-4992/4996/1765 Vitória-ES - Av. Rio Branco, 304, 2º andar, loja 42,  
Santa Lúcia, CEP 29055-916, DU'Arte Propaganda e Marketing Ltda., telefax: (27) 3325-3329.

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL Veja: Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais  
Negócios: Exame, Você S/A Jovem: Almanaque Abril, Disney, Guia do Estudante, Pica-Pau,  
Recreio, Simpsons, Spawn, Witch, Capricho, Playboy Estilo: Claudia, Elle, Estilo de Vida, Nova, Vip  
Turismo e Tecnologia: Aventuras na História, Guias 4 Rodas, Info, Placar, Mundo Estranho,  
National Geographic, Quatro Rodas, Revista das Religiões, Superinteressante, Viagem & Turismo,  
Vida Simples Casa e Bem-Estar: Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa  
Claudia, Claudia Cozinha, Saúde! Alto Consumo: Ana Maria, Contigo, Faça e Venda, Manequim,  
Manequim Noiva, Minha Novela, Ti Ti Ti, Viva Mais! Fundação Victor Civita: Nova Escola

RECREIO (ISSN 1517-7467), ano 5, nº 213, é uma publicação semanal da Editora Abril S.A.  
Assinatura: Sua satisfação é a sua garantia. Você pode interromper a assinatura a qualquer  
momento, sem sofrer nenhum ônus. Mediante sua solicitação você terá direito à devolução do valor  
correspondente aos exemplares a receber, devidamente corrigido de acordo com o índice oficial apli-  
cável. Edições anteriores: Venda exclusiva em bancas, pelo preço da última edição em banca.  
Solicite ao seu jornaleiro. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. Distribuidora Nacional de  
Publicações, São Paulo. RECREIO não admite publicidade redacional. Código DINAP - 12788/1.  
Serviço ao Assinante: Grande São Paulo: 5087-2112. Demais localidades: 0800-704-2112.

www.abril.com

Para assinar: Grande São Paulo: 3347-2121, Demais localidades: 0800-701-2828

Av. Nações Unidas, 7221 - 6º andar, CEP 05425-902 - Pinheiros - São Paulo - SP

**IVZ**

**FIPP**

**ANER**

 **Abriu**

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita

Presidente Executivo: Maurício Mauro

Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emilio Carazzai,  
José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini



# Fique de olho

Os peixinhos vieram para a reunião em grupos de três. Você consegue descobrir qual espécie tem apenas dois participantes?





**ESCREVA PARA  
A GENTE:**

**Revista  
RECREIO**

Av. das Nações  
Unidas, 7221

• 8º andar  
São Paulo • SP  
CEP 05425-902

**E-mail:**  
recreio.abril@  
atleitor.com.br

A avó da Anna  
Leticia, de 9 anos,  
sempre manda a  
RECREIO para ela.

KARLSRUHE, ALEMANHA



O desenhista  
do sapo é o João  
Henrique Girão,  
de 9 anos.

SÃO PAULO - SP



Quem desenhou  
a Eliza Thornberry  
foi a Maria Gabriela  
Sliviany, de 9 anos.

CURITIBA - PR

O Marco Aurélio quer que a revista ensine  
experiências químicas.  
SÃO PAULO - SP



Estes são  
o Arthur,  
de 9 anos,  
e o André,  
de 11 anos,  
com o Stanis  
no lançamento  
da coleção  
CIRCOMIX.

JUNDIAÍ - SP







**Este é o Felipe Sacchetta, passeando em Cuzco, Peru.**

SÃO PAULO - SP

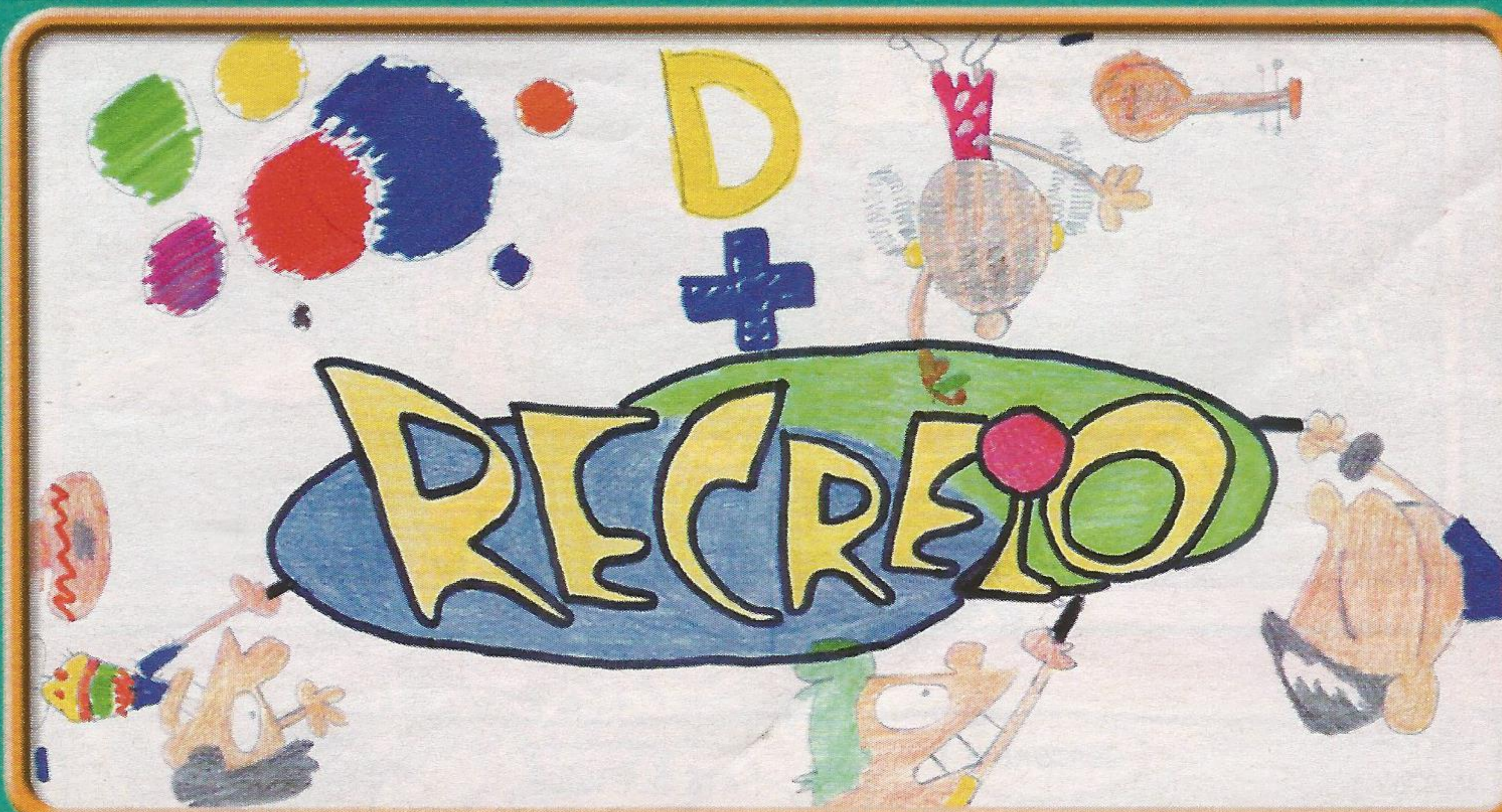


**A Camila Cardoso quer uma entrevista com o Coragem, o Cão Covarde.**

JESUÍTA - PR

**Olá! Eu gostaria que falassem mais sobre games e Marte.**

**LUCAS DE LIMA MONTENEGRO**  
SALVADOR - BA



**Este é o desenho do Nildo Gabriel Rodrigues Costa.**

ANANINDEUA - PA

**Publiquem a seção Era uma vez mais vezes.**

**FERNANDO ELIAS VIEIRA**  
SOBRADINHO - DF

**O Leonardo Jardim Prado, de 9 anos, adora a RECREIO!**

SÃO PAULO - SP

Nova mensagem

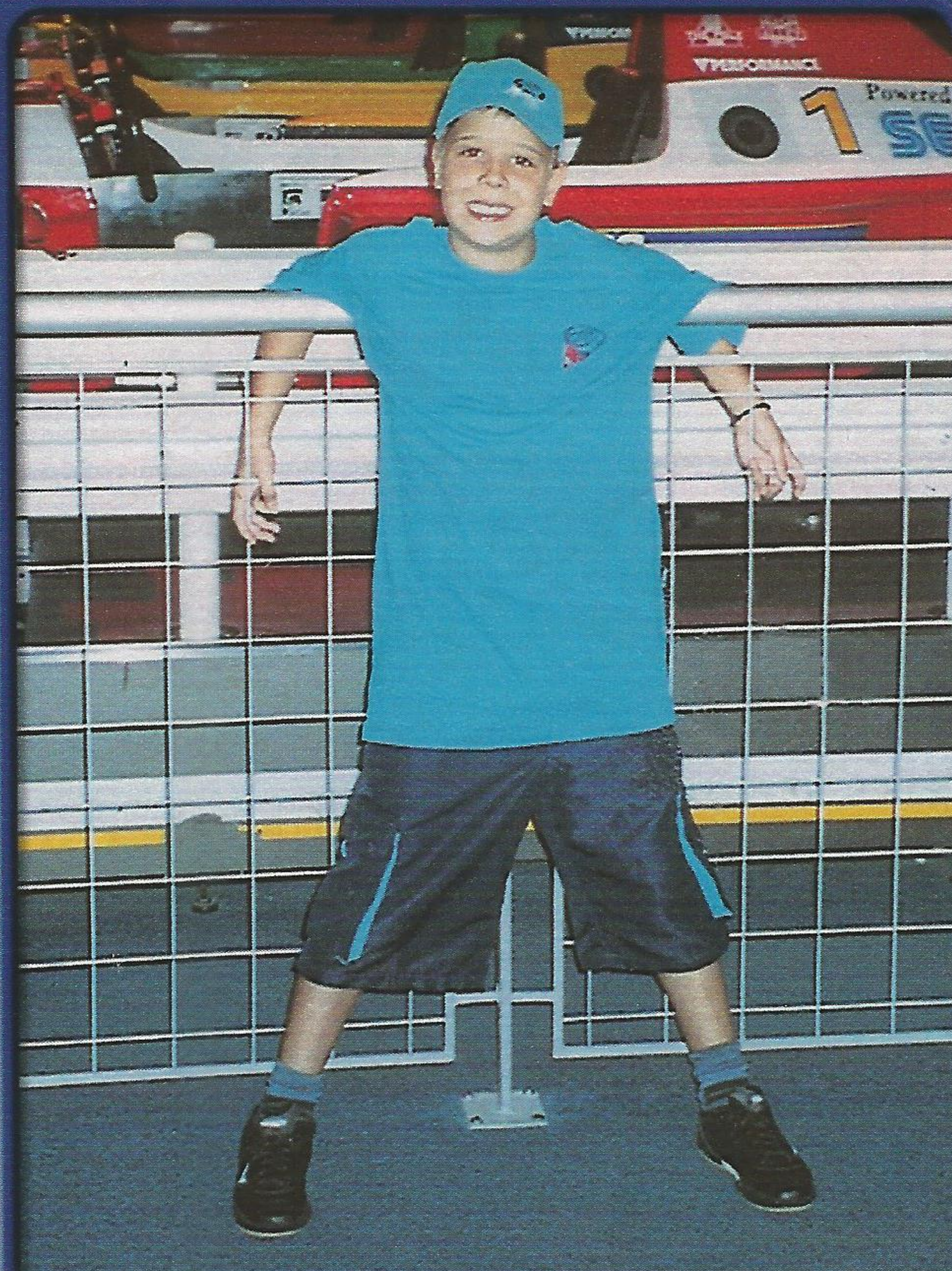
Enviar

Para: recreio.abril@atleitor.com.br

☐ Oi, pessoal! Queria uma matéria sobre como conseguir um hamster ou um porquinho-da-índia.  
**Adriano de Ponte Oliveira, 13 anos**

☐ Eu gostaria que vocês publicassem uma matéria sobre Bayblade e Digimon 4!  
**Rogério Antônio Cruz, 9 anos**

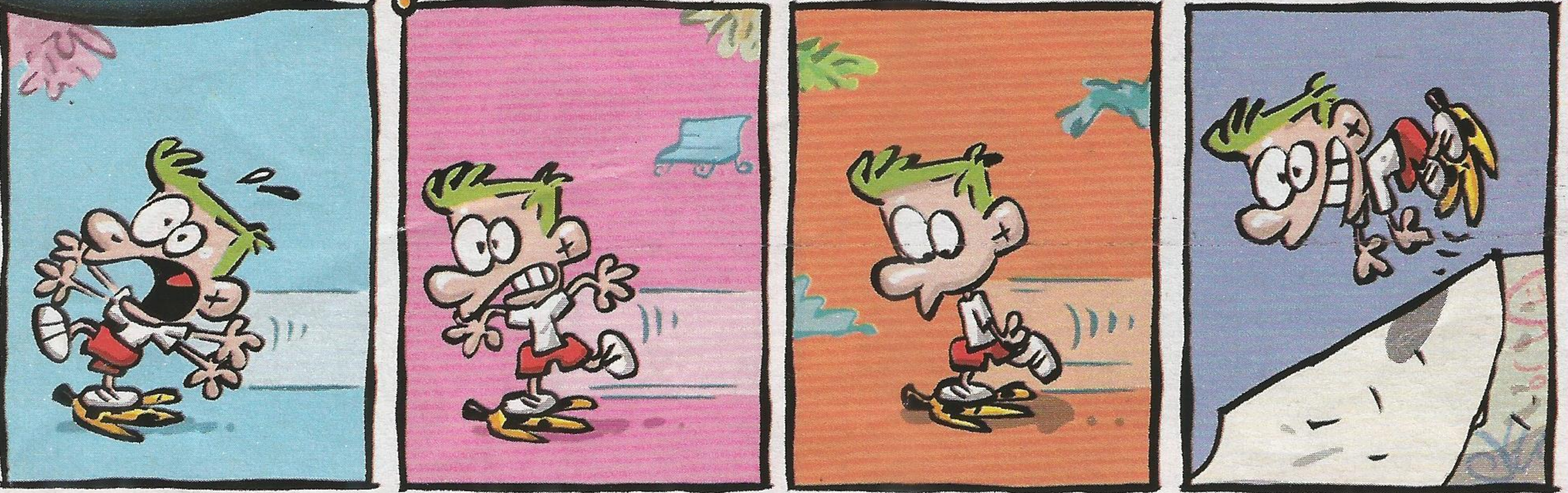
☐ Adoro as piadinhas e acho que a revista poderia ter mais games.  
**Cláudio Gomes Vítor, 9 anos**





# TIRINHAS

Animatiras



© Editora Abril S.A.

por Jean Galvão

Bichos



© 2002 United Features Synd./Interc. Press

por Fred Wagner

Rita

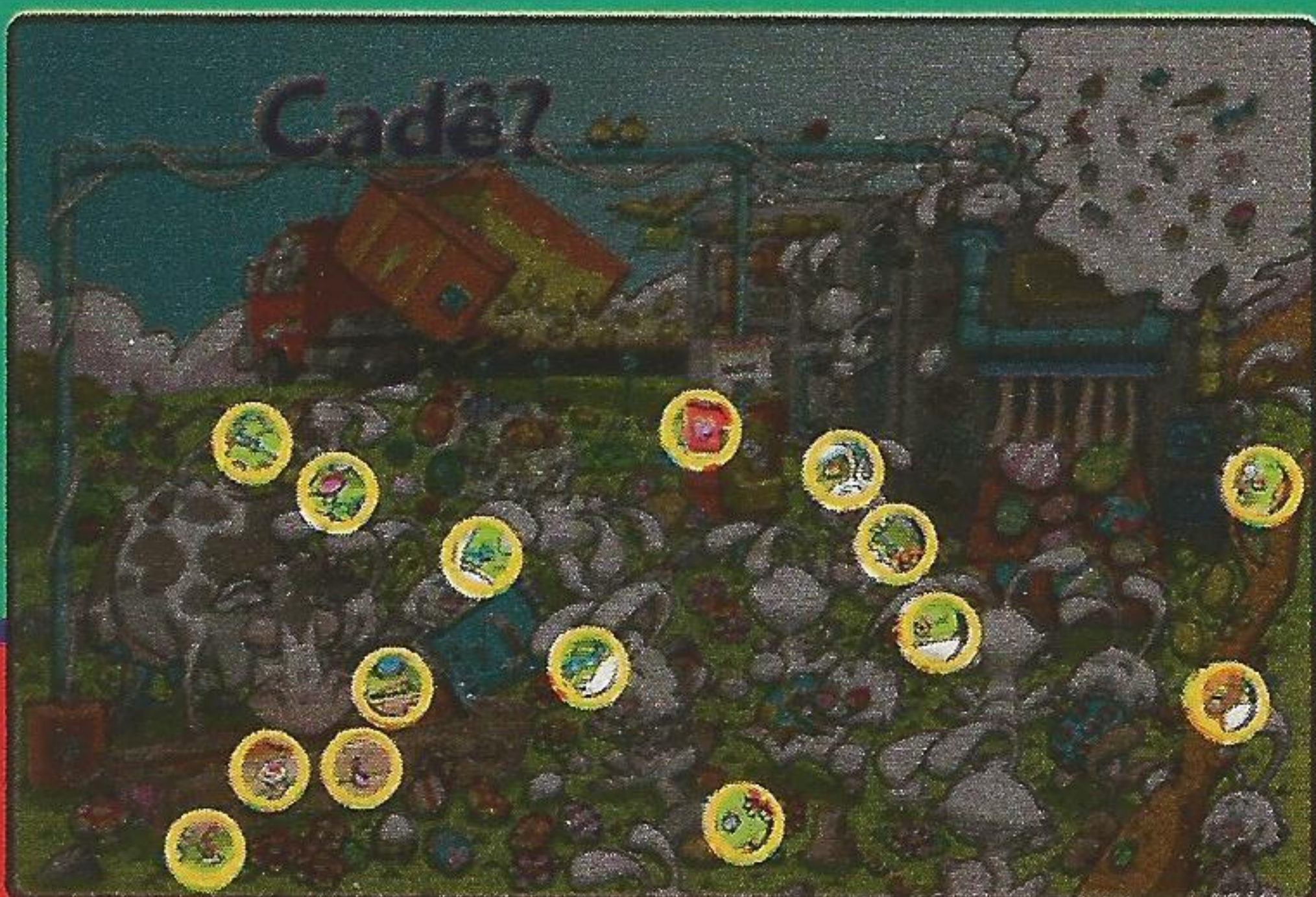


© Editora Abril S.A.

por Célia Catunda

## SOLUÇÃO DOS PASSATEMPOS

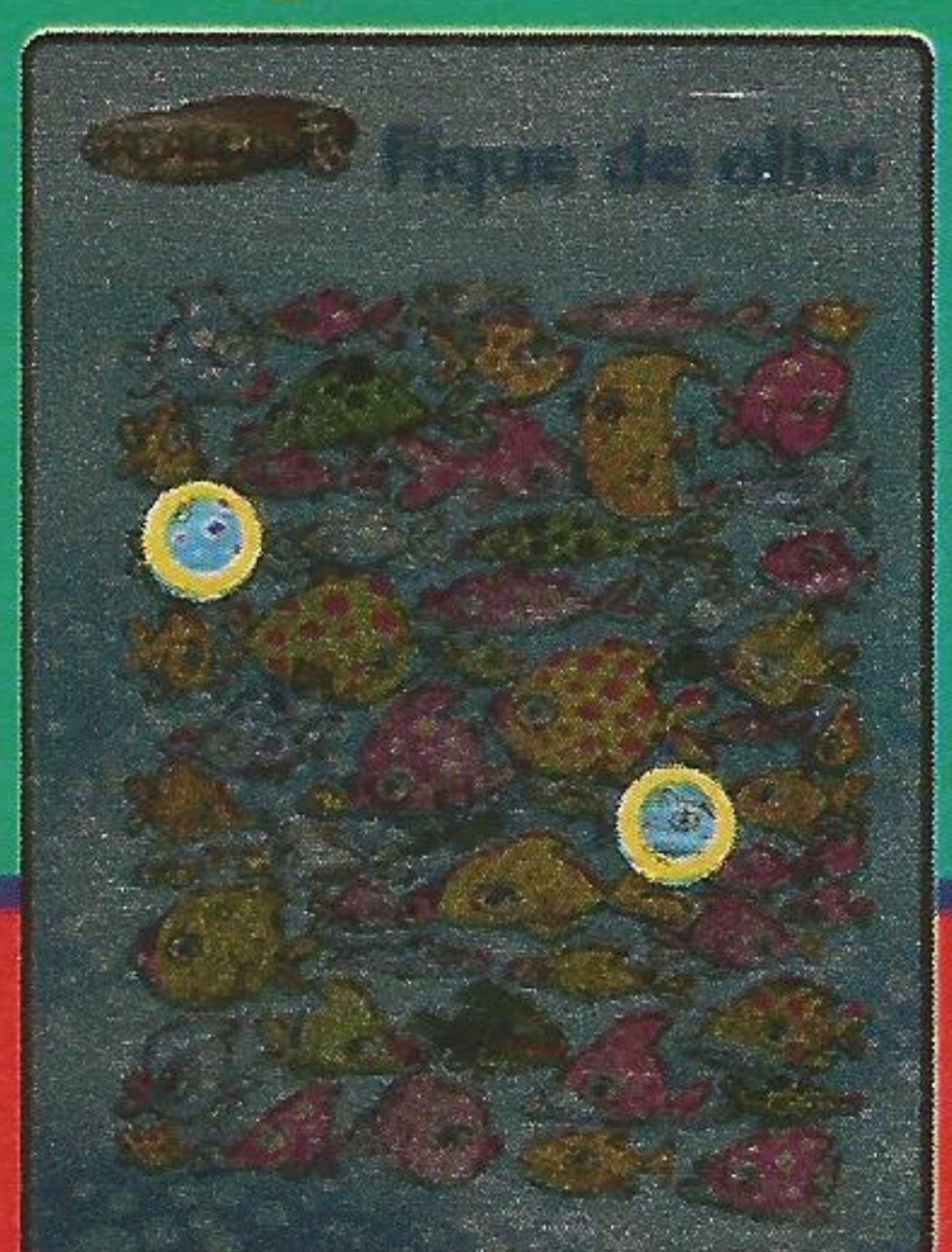
Páginas 22 e 23



Página 37



Página 39





Kellogg's®

Leo Burnett

TONY®

SÓ NÃO EXAGERE  
NAS MANOBRAS:  
VOCÊ PRECISA DOS DENTES  
PARA COMER SUCRILHOS.

www.sucrilhos.com.br

Desperte o tigre  
em você.





21

NÃO IMPORTA  
A AVENTURA,  
VISTA A SUA ROUPA  
PREFERIDA.

  
**brandili**  
CRIANÇA TODO DIA

INVERNO  
BRANDILI.

AGORA,  
TODA  
AVENTURA  
VAI TER  
FINAL  
FELIZ.

